

**Schwimmkurse**  
**Jetzt anmelden!**



**Anfängerkurse**  
**Ab 5 Jahre**  
**fon: 05130/95940**

**SPASSBAD**  
**WEDEMARK**

22406101\_002625

# WEDEMARK ECHO

für ein schönes Wochenende

61. Jahrgang / Sonnabend, 19. Juli 2025

**Kiste voll...**

**...voller Sommerblumen**

**nur 15 €**

**Erlebnisdiensterei**  
**BORGAS**

**Brelinger Str. 11 • Mellendorf**

23024501\_002625

**LEGA** WEIL WIR ES KÖNNEN!!!  
Grün ist Leben

**GARTEN-ABO**  
**WIR PFLEGEN**  
**IHREN GARTEN**  
**ZUM FESTPREIS**

**LEGA Gartenservice GmbH**  
Wennebosteler Kirchweg 30  
30900 Wedemark  
**Tel. 05130-5851414**  
**www.lega-garten.de**

23100401\_002625

## Spirit-Talk

**SCHERENBOSTEL.** Das Seminaraktionszentrum Wedemark bietet am Donnerstag, 7. August, von 18.45 bis 20.30 Uhr einen „Spirit-Talk“ mit Martina Nebelung in den Vereinsräumen, Am Husalsberg 7 in Scherenbostel, an. Der „Spirit-Talk“ ist ein Austausch mit Gleichgesinnten zu unterschiedlich „spirituellen“ und damit in Zusammenhang stehenden Themen, welche hilfreich für die eigene Bewusstseins- und Persönlichkeitsentwicklung ist. Gern kann auch nur als „stiller Zuhörer“ teilgenommen werden. Der „Spirit-Talk“ richtet sich an alle sensiblen, hochsensitiven, feinfühlig, empathischen Menschen sowie interessierten Menschen, die sich in ihrer Persönlichkeits- und Bewusstseinsentwicklung gern weiter entwickeln möchten bzw. sich bereits auf dem Weg befinden. Der Energieausgleich pro Teilnehmer beträgt 29 Euro. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldung bis spätestens 31. Juli gebeten. Telefonische Anmeldungen bitte unter (05130) 37 76 10 oder per Mail an: info@LebenKunstWedemark.de. Weitere Informationen unter: www.LebenKunstWedemark.de.

## Wie bringe ich meinen Ort voran?

Kostenlose Fortbildung zu Dorfmoderatoren soll helfen, lokale Projekte anzukurbeln

**WEDEMARK (GÖT).** Sie sollen den Einwohnerinnen und Einwohnern helfen, die Entwicklung ihrer Dörfer selbst voranzutreiben: In einem Fortbildungsprogramm können sich jetzt zwölf Bürgerinnen und Bürger aus Neustadt, Wunstorf und der Wedemark zu sogenannten Dorfmoderatoren ausbilden lassen.

Die drei Kommunen arbeiten seit einigen Jahren als LEADER-Region Meer & Moor zusammen, um mithilfe von Fördergeld der Europäischen Union ihre Dörfer lebendig und zukunftsfähig zu gestalten. Sie haben bereits etliche Projekte umgesetzt, von Dorfgemeinschaftseinrichtungen über Freizeitangebote bis hin zu Moorschutzmaßnahmen.

Nun hat sich die Region für ein Fortbildungsprogramm beworben – mit Erfolg: Zwölf Bürgerinnen und Bürger können sich ab Herbst kostenfrei in Sachen Kommunikation und Moderation schulen lassen und so zu zertifizierten Dorfmoderatorinnen und Dorfmoderatoren werden. Die Fortbil-



**LEADER in Aktion: Teilnehmende an einem "Dorfgespräch" besichtigen die Ortsmitte von Neustadt-Hagen mit ihrem Seniorenwohnprojekt.**

Foto: privat

dung soll den Engagierten das richtige Werkzeug an die Hand geben, um in ihrer Dorfgemeinschaft gemeinsam aktiv zu werden, Prozesse in Gang zu bringen und Ideen umzusetzen.

Maximal zwölf Frauen und Männer können an der Fortbildung in der Wedemark teilnehmen. Vier

Termine sind vorgegeben: Freitag, 12. September, Samstag, 13. September, Freitag, 7. November und Samstag, 8. November. Freitags dauert die Schulung von 13 bis maximal 22 Uhr, samstags von 9 bis maximal 21 Uhr. Zusätzlich wird es einen weiteren Abendtermin geben, der nach Abstimmung mögli-

cherweise online stattfinden kann. Dank der Sparkassenstiftung ist die Fortbildung für die Teilnehmenden kostenfrei.

Wer sich angesprochen fühlt, wendet sich an das Regionalmanagement der LEADER-Region Meer & Moor und bekundet Interesse bis spätestens Freitag, 22. August. Die entsprechende E-Mail mit Namen und Angabe des Wohnortes geht an mareike.wiese@sweco-gmbh.de. Mit der Anmeldung ist auch zu bestätigen, dass Mitglieder des jeweiligen Ortsrats benachrichtigt worden sind. Damit wolle man sicherstellen, dass die Fortbildungsteilnahme im Sinne der Dorfgemeinschaft ist, sagt Elena Rautland vom Regionalmanagement.

Weitere Informationen zur Dorfmoderation gibt es auf der Website der LEADER-Region www.neustadt-a-rbge.de, Stichwort LEADER. Elena Rautland steht für Fragen zur Verfügung, sie ist erreichbar per E-Mail an elena.rautland@sweco-gmbh.de oder per Telefon unter der Nummer (0511) 3407-277.

**bauSpezi! E.MARKS**



**HEIZÖL?**

**Dann E.MARKS - wir bringen Wärme ins Haus!**  
Johannisgraben 2  
30900 Wedemark-Bissendorf  
**(05130) 9 78 30**

3623201\_002625

## Die Himmel erzählen

**ELZE-BENNEMÜHLEN.** Die Auferstehungskirchengemeinde Elze – Bennemühlen und der Freundeskreis Pfarrscheune lädt für Sonntag, 27. Juli, um 14 Uhr alle herzlich ein zum Gottesdienst „Die Himmel erzählen“ und anschließenden Pfarrscheunenkaffee an die Elzer Pfarrscheune.

Auch für die Kinder wird es Aktionen von dem Team Kirche mit Kindern geben.

Die Kirchengemeinde und der Freundeskreis Pfarrscheune freut sich über Kuchenspenden für das Kuchenbuffet.

Bitte gerne im Kirchenbüro unter der Telefonnummer (05130) 29 22 anmelden.

Hier schon einmal der Ausblick in den August: Am Freitag, 8. August, gibt es ab 19 Uhr Bier, Bratwurst, Blasmusik mit dem Musikzug der freiwilligen Feuerwehr Elze unter der Leitung von Marius Minke.

## Wechselnde Sperrungen der Bahnübergänge

**PLUMHOF.** Bis Mitte August kommt es in Plumhof derzeit zu wechselnden Sperrungen der Bahnübergänge aufgrund von Bauarbeiten. Die Gemeinde bittet um Verständnis. Aufgrund von Bau-

arbeiten an der Bahnstrecke kommt es in Plumhof derzeit zu wechselnden Sperrungen der Bahnübergänge. Aktuell ist der Bahnübergang am Dorfkrug geöffnet, weitere Sperrungen ande-

rer Übergänge sind jedoch in den kommenden Wochen zu erwarten. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich bis Mitte August andauern. Der Gemeinde liegt derzeit kein verbindlicher Zeitplan

der ausführenden Baufirma vor, wann welcher Bahnübergang geöffnet oder gesperrt sein wird. Die Polizei sowie die Rettungsdienste sind über die Situation informiert und entsprechend vorbereitet.

**Ihre Spende lindert Armut**

**malteser.de/spenden-gegen-armut**

Malteser - und Natur zählt.

**ZANDE UND MEHR...**



**Die Malermeister Jan und Marco Kauroff freuen sich auf Ihren Anruf!**

- ◆ Maler- und Tapezierarbeiten
- ◆ Senioren-Renovierservice
- ◆ Bodenbelagsarbeiten

**Kauroff Malereibetrieb GmbH**  
Niedersachsenstr. 32 B  
30853 Langenhagen  
**☎ 0511-77 12 22 • www.kauroff.de**

**seit 30 Jahren**

31654301\_002624

**Wir sind für Sie da!**



Thai-Massage · Aromaölmassage · Ölmassage · Fußmassage  
Rücken-Schulter-Nacken · Hot Stone Massage · Beinmassage mit Öl

**SUK SAWADEE**  
Traditionelle Thai-Massage  
Schaumburger Str. 4 • 30900 Wedemark / Mellendorf  
Tel.: 0152 18389017 • www.suk-sawadee.de

34591001\_002624

**Fernsehkummer**  
**Wussow's Nummer**

**Inh. Rainer Hausmann**

**☎ (05130) 2155**

**Kein Bild, kein Ton ... wir machen das schon!**

**Mellendorf · Wedemarkstraße 38**

34593501\_002624



**Professionelle Badrenovierung:**  
staubarmer Umbau,  
3D Badplanung & alles aus einer Hand!

**Strauß**  
**Duschen aus Glas**  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: info@duschenausglas.com  
**www.strausseduschen.de**  
**☎ 05130-95 32 11**

8511501\_002625

**Wir ♥ Lebensmittel.**



**Lüders**

**Samstags:**

**10%**

**Rabatt auf Kuchen aus unserer Backstube**

**ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN**

34620401\_002624

**Dem Einbrecher keine Chance**

- kostenlose Beratung vor Ort
- Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104
- Montage durch geschulte Fachkräfte
- Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern

Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!



**Zuhause sicher**  
Eine Initiative Ihrer Polizei

**KNOKE**  
Bau- und Möbelfacherei

Bissendorf · Burgwedeler Str. 14  
(05130) 87 38  
e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

29817501\_002623

**KODE**

**SICHT - UND SONNENSCHUTZ**

*Jetzt neu!*

**Sichtschutz | Sonnenschutz | Plissees**  
**Verdunkelung | Rollos | Verschattung**

**Kananhofer Str. 32**  
**30855 Langenhagen**

**Tel.: 0511 / 76 33 77 00**  
**info@kode-insektenschutz.de**

8771202\_002625



NOTDIENSTE

NOTRUF

**Polizei:** Tel. 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst:** Tel. 112  
**Krankentransporte Region Hannover:** Tel. (0511) 1 92 22  
**Polizeikommissariat Mellendorf:** Tel. (05130) 97 70  
**Ärzte-Notdienst:** bundesweite Rufnummer 116 117  
**Giftinformationszentrum-Nord:** Tel. (0551) 1 92 40  
**Zahnärztl. Notdienst:** Tel. (0511) 31 10 31  
**Tierärztl. Notdienst:** 19.7./20.7.: Dr. Lisbeth Müller-Stephan, Aueweg 8, Wedemark-Mellendorf, Tel.: (05130) 18 69

APOTHEKEN

► **Hinweis:** Die Apothekerkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist: [www.apothekerkammer-nds.de](http://www.apothekerkammer-nds.de) oder [www.aponet.de](http://www.aponet.de).

RAT UND HILFE

**Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult:** Tel. (0511) 81 15-33 00  
**Gemeindeverwaltung Wedemark:** Tel. (05130) 5 81-0  
**Bauhof nach Dienstschluss:** Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21  
**Störung bei Abwasserbeseitigung:** Tel. (01520) 9 38 68 70  
**Störungen-Nr. Avacon AG:** Strom: Tel. (0800) 0 28 22 66  
Gas: Tel. (0800) 4 28 22 66  
**Wasserverband Garbsen-Neustadt:** Tel. (05137) 8 79 90  
**Wasserverband Nordhannover:** Tel. (05139) 80 78-0  
**Kinder- und Jugendtelefon:** (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33  
**Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark:** Tel. (05130) 37 74 07  
**Weisser Ring:** Hilfe für Kriminalitätsoffer Tel. (05101) 5 82 42

**Ophelia Beratungszentrum für Frauen und Mädchen mit Gewalterfahrung e.V.:** Kastanienallee 10, 30851 Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 05 05, Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 9-16 Uhr, Fr. 9-12 Uhr.  
**Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen:** Region Hannover Tel. (0511) 61 62-21 60  
**Elternschule:** Beratung, Austausch und Schulung für Eltern, Kostenfreie Sprechstunde Mo. 10-12 Uhr, Tel. (05130) 5 86 44 41  
**Lebensberatungsstelle Burgwedel, Isernhagen und Wedemark:** Tel. (05139) 89 28 28  
**Lebensberatungsstelle Langenhagen:** Tel. (0511) 72 38 04  
**Hospizverein Langenhagen e.V.:** Langenhagen, Walsroder Straße 65, Tel. (0511) 9 40 21 22, [info@hospiz-langenhagen.de](mailto:info@hospiz-langenhagen.de)  
**Ambulanter Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark:** Burgwedel, Auf dem Amtshof 3, Tel. (05139) 9 70 34 31  
**Senioren- und Pflegestützpunkt Nord:** Ostpassage 11, 30853 Langenhagen, [SPN.Nord@region-hannover.de](mailto:SPN.Nord@region-hannover.de), Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.15-12 Uhr, Mo. 13-16 Uhr, Do. 15-18 Uhr, Tel. (0511) 70 02 01 20  
**Suchtberatung:** Freie Selbsthilfegruppe Bissendorf bei Alkohol- und Suchtkrankheiten, Mo. 19-21 Uhr, Nebenräume MZW Halle, Tel. (05130) 95 40 25  
**Anonyme Alkoholiker:** Kontakttelefon (05130) 92 55 69  
**Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt:** Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70  
**Sozialpsychiatrische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und deren Familien der Region Hannover:** Mo. bis Do. 9-15 Uhr, Fr. 9-12.30 Uhr, E-Mail: [beratungsstelle.kjp@region-hannover.de](mailto:beratungsstelle.kjp@region-hannover.de), Tel. (0511) 61 62 65 35  
**Ärztlicher Notdienst für Soldaten:** Sanitätszentrum Hannover, Tel. (0511) 67 83-35 12  
**Jobcenter f. d. Wedemark** Großburgwedel, Rathausplatz 3, Tel. (05139) 99 42-0

# Seminarbetrieb im Gailhof öffnet wieder

Gruppe CDU/FDP beginnt Sommertour 2025 mit einem Besuch bei der zentralen Jugendhilfeeinrichtung der Region Hannover in der Wedemark

**WEDEMARK.** Ihre Sommertour 2025 startete die Gruppe CDU/FDP Region Hannover im Jugend-, Gäste-, und Seminarhaus Gailhof (JUGS) in der Gemeinde Wedemark. Passend dazu empfing die Teamleiterin Nina Krüger die Regionsabgeordneten gleich mit einer guten Nachricht: der Übernachtungsbetrieb ist wieder möglich. „Nach den Sommerferien kann der beliebte Seminarbetrieb hier in Gailhof wieder voll aufleben. Darüber freuen wir uns wirklich sehr“, erläutert die örtliche Regionsabgeordnete und Mellendorfer Ortsbürgermeisterin Jessica Borgas nach dem Fachgespräch. Möglich sei dies durch rückläufige Zahlen von unbegleiteten minderjährigen Flüchtlingen, zu



Informierten sich: Stefan Porscha (von links), Bernward Schlossarek, Nesrin Göktas, Ulrike Krause, Heike Koehler, Oliver Brandt, Jessica Borgas und Rainer Fredermann.

Foto: privat

deren Unterbringung und Betreuung die Region Hannover gesetzlich verpflichtet ist. Seit 2023 waren die Zahlen so stark angestie-

gen, dass sich die Regionsverwaltung die Bildungsangebote in Gailhof einschränken musste. Nach einem informativen Vortrag des Präventions- und Beratungsteams, schloss sich ein Rundgang über das Gelände an. Hierbei machten sich die Abgeordneten ein Bild von den frisch renovierten Gästezimmern. „Man spürt die hohe fachliche Qualität in dieser zentralen Einrichtung für die Jugendhilfe“, hebt Nesrin Göktas, Sprecherin der CDU/FDP-Gruppe für Jugendhilfeangelegenheiten, hervor. „Der Schutz vor Suchtmitteln ist uns besonders wichtig. Deshalb soll der Gailhof weiterhin attraktive Präventions- und Bildungsangeboten für unsere Schulen in der Region Hannover erhalten.“

# Turnerinnen in neuem Outfit

**ELZE.** Große Freude bei der Turnabteilung der SG Blau-Gelb Elze: Dank einer großzügigen Spende von Moritz Tobias Riedl, Inhaber der Rats-Apotheke Mellendorf,

konnten die Mädchen der Turngruppe mit neuen Turnanzügen und passenden Trainingshirts ausgestattet werden. Die einheitliche Ausstattung kam nicht

nur optisch gut an – sie sorgte auch gleich für Rückenwind beim Hinrundenwettkampf der Bezirksliga. In Vinnhorst traten die Turnerinnen erstmals im neuen

Outfit an. Die Ausgangslage für die Rückrunde Anfang September lässt bei den LK-Turnerinnen (Jahrgang 2015 und älter) in der Bezirksliga 3 weiterhin auf einen Treppchenplatz hoffen. Die junge Mannschaft (Jahrgang 2015 und jünger) belegt in der Bezirksklasse 2 (G3/ 4) vorerst den siebten Platz. Mit der Spende zeigt die Rats-Apotheke, wie wertvoll lokale Förderung für den Kinder- und Jugendsport ist.



Überzeugten: die Turnerinnen von BG Elze.

Foto: privat

AUF EIN WORT

# Die Sache mit der Wahrheit – Lebenstipp Nummer 8

„Du sollst nicht falsch Zeugnis reden wider deinen Nächsten.“ So steht’s im achten Gebot. Altdeutsch. Klingt erstmal nach Gerichtssaal und Zeugenstand. Dabei geht’s um etwas viel Alltäglicheres: ums Lügen. Lügen – das machen wir alle mal. Oder? So ein bisschen hier, ein bisschen da. „Notlüge“ nennen wir das dann, damit’s besser klingt. So wie wenn man ein Pflaster auf eine Wunde klebt, die man lieber nicht sehen will. Aber mal ehrlich: Lügen sind wie Legosteine, die man heimlich in der Dunkelheit auslegt – irgendwann tritt man selbst drauf. Ich spreche da aus Erfahrung: Eine Lüge bleibt selten allein. Sie will gedeckt werden, geschützt werden, kaschiert werden. Also muss die nächste her. Und dann die übernächste. Irgendwann hast Du ein ganzes Kartenhaus aus Halbwahrheiten gebaut – und das fängt an zu wackeln. Spätestens dann, wenn du abends im Bett liegst und dein



Marc Gommlich

Foto: privat

Kopf nicht still wird. Oder wenn du merkst: Ich verliere mich in diesem teuflischen Spiel. Und dann – peng! – fällt das Ganze in sich zusammen wie so ein Kartenhaus bei der kleinsten Erschütterung. Und du stehst mittendrin, mit Scham, kaputtem Vertrauen und dem Versuch, irgendwas zu retten. Spoiler: Meistens ist der Schaden

dann größer als die Wahrheit es je gewesen wäre. Warum also nicht gleich ehrlich sein? Gott sagt in den Zehn Geboten: „Lüge nicht!“ Nicht, weil er uns gängeln will. Sondern weil er weiß, wie unser Leben tickt. Weil er es gebaut und von Grund auf erschaffen hat. Und weil Lügen uns selbst schaden. Unserer Seele. Unseren Beziehungen. Unserem Vertrauen – in andere, in uns selbst. Das achte Gebot ist kein erhabener Zeigefinger. Es ist ein gut gemeintes Gebot von jemandem, der das Leben in- und auswendig kennt. Die Wahrheit kann hart sein, ja. Aber sie befreit. Lügen machen unfrei. Also: Sag die Wahrheit. Nicht, weil du musst – sondern weil du sonst der bist, der drunter leidet. Wahrheit ist erlebbar, Gott auch.

**Marc Gommlich, Pastor Eliakirchengemeinde Langenhagen**

GOTTESDIENSTE

- **Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Georg, Mellendorf, So., 20.7., 11 Uhr:** Sommerkirche in Bissendorf, Vn. Schmols
- **Kath. Kirchengem. Wedemark St. Maria Immaculata, So., 20.7. 11 Uhr:** Heilige Messe und Kinderkirche
- **Ev.-luth. St.-Michaelis-Gemeinde Bissendorf, So., 20.7., 11 Uhr:** Sommerkirche in Bissendorf, Vn. Schmols
- **Christliche Gemeinde Bissendorf, Langer Acker 6, So., 20.7., 10 Uhr:** Gottesdienst
- **Ev.-luth. St. Martini-Gemeinde Brelingen, So., 20.7., 11 Uhr:** Sommerkirche in Bissendorf, Vn. Schmols
- **Ev.-luth. Auferstehungs-Kirchengemeinde Elze-Benne-mühlen, So., 20.7., 11 Uhr:** Sommerkirche in Bissendorf, Vn. Schmols
- **Ev.-luth. Kirchengemeinde Helstorf-Abbensen, So., 20.7., 10 Uhr:** Gottesdienst in Helstorf

**Johanniter Wunsch-Ambulanz**

Wir erfüllen letzte sehnliche Wünsche

**Jetzt spenden!**

**IMPRESSUM**  
EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

**LANGENHAGENER ECHO**  
**WEDEMARK ECHO**  
**SCHWARMSTEDTER ECHO**

**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Redaktion:**  
Redaktionsleitung: Carsten Bergmann  
Redaktion Langenhagen,  
Wedemark und Schwarmstedt:  
Oliver Krebs (ok)

**E-Mail:**  
[redaktion@langenhagener-echo.de](mailto:redaktion@langenhagener-echo.de)  
[redaktion@wedemark-echo.de](mailto:redaktion@wedemark-echo.de)

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**z.Zt. gültige Preislste unter mediadaten.online**

**verteilte Auflage: 49.700 Exemplare**

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
jeweils **Mittwoch 16 Uhr**

**Verlagsanschrift:**  
30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL  
E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
Telefon: (0511)973 66 35

**ADA**  
Aufgabenkontrolle der Anzeigenblätter  
**BVDA**  
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

**Druck:**  
Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckerzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis  
» bitte keine kostenlosen Zeitungen «  
an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

4857301\_002625



# Turnierwochenenden

Reit- und Fahrverein Brelinger Berg

**BRELINGEN.** Auf der Vereinsanlage des Brelinger Reitvereines am Ortsausgang in Richtung Negenborn findet am Sonntag, 20. Juli, der WBO-Tag für Kinder und Jugendliche statt und am darauffolgenden Wochenende vom 25. bis 27. Juli das große Spring- und Dressurturnier statt.

Der 20. Juli steht ganz im Zeichen der Kinder und Jugendlichen. Der Brelinger Verein legt großen Wert auf Nachwuchsförderung und möchten hier auch den Jüngsten die Möglichkeit bieten, in Ruhe und unter tollen Bedingungen in den Turniersport hineinzuschnuppern oder für alle, die schon etwas weiter sind auch entsprechende Prüfungen zu reiten.

Vom Führzügel-WB bis zum Punkte-Spring-WB mit Joker gibt es ein breites Prüfungsangebot. Am Ende des Tages dürfen beim Jump and Run auch die „Größeren“ teilnehmen und um die schnellste Zeit reiten und laufen. Für Besucher wird es auch eine Hüpfburg und einen Hobby Horsing Parcours geben.

Das große Spring- und Dressurturnier findet vom 25. bis 27. Juli statt.

Von den Jungpferdeprüfungen der Klassen A und L im Springen und in der Dressur, über Prüfungen der Klassen E-M\*\* sind



Spannend wird es wieder beim Brelinger-Berg-Derby am Sonntag-nachmittag. Foto: privat

insgesamt 25 Prüfungen ausgeschrieben. Ein Highlight wird sicherlich wieder das inzwischen etablierte Brelinger-Berg-Derby, eine Amateur-Springprüfung m. Geländehindernissen KLA\*\* am Sonntag werden.

Für das leibliche Wohl der Teilnehmer und Zuschauer wird unter anderem mit einem Getränkewagen, einer Bratwurstbude des örtlichen Schlachters, einem Eiswagen, selbstgebackenem Kuchen und belegten Bröt-

MAKELLOS & ÄSTHETIK  
BEAUTY LOUNGE

**FUßPFLEGE**

Fußpflege inkl. Massage  
45 Min 28,50 €

Fußpflege mit Gel oder Lack inkl. Massage  
60 Min 38,50 €

Tel 0152 521 353 47  
info@makellos-wedemark.de  
www.makellos-wedemark.de

Natelsheideweg 73  
30900 Wedemark

**GUTSCHEIN**

GESCHENK & WILLKOMMENS-DRINK

Bitte ausschneiden und beim Termin vorzeigen

chen, einem Crêpes- und einem Weinstand gesorgt sein. Der Eintritt ist frei. Hunde sind erlaubt, aber an der Leine zu führen. Informationen zum Turnier, wie die genauen Zeiteinteilungen, sind auf der Vereinswebseite [www.reitverein-brelingen.de](http://www.reitverein-brelingen.de) zu finden.

Der Verein freut sich über den großen Zuspruch der Teilnehmer durch sehr hohe Nennungszahlen und auf viele tolle Ritte, Sonnenschein und hoffentlich ebenso viele interessierte Zuschauer!

# Feuerwehrwettkämpfe in der Wedemark

Doppelerfolg für Duden-Rodenbostel und Ibsingen

**DUDEN-RODENBOSTEL/IBSINGEN.** Jetzt fanden die Feuerwehrwettkämpfe in der Wedemark statt, ausgerichtet von der Dörfergemeinschaft Duden-Rodenbostel und Ibsingen. Die Veranstaltung, die nach zehn Jahren wieder stattfand, brachte folgende Ergebnisse: Die Gruppe der „Aktiven“ der Gastgeber sicherte sich den Sieg, was zuletzt vor 40 Jahren gelang. Besonders für zwei Mitglieder, die seit 20 Jahren dabei sind, war dieser Erfolg bedeutend. Auch bei der Altersgruppe errangen die Hausherren den ersten Platz, und die „Aktiven“ gewannen zusätzlich den Wanderpokal für den schnellsten Angriffstrupp.

Die Organisation des Events wurde von den Mitgliedern des Feuerwehrkommandos, darunter Florian Wiese und Friedrich Koch, sowie weiteren Helfern durchgeführt. Die Dorfgemeinschaft zeigte großen Einsatz, wobei der Kuchenverkauf von den Frauen des Dorfes und



Das Bild mit den strahlenden Siegern. Foto: privat

der Bratwurststand von der Nachbarwehr Abbensen organisiert wurde. Trotz der hohen Temperaturen zeigten alle Gruppen gute Leistungen, und die kleinen Gäste konnten sich auf einer Hüpfburg des Förder-

vereins der Jugendfeuerwehr vergnügen.

Die gesamten Platzierungen aller Teilnehmer: Bei den Altersgruppen setzte sich Duden-Rodenbostel vor Negenborn und Hellendorf durch. Bei den Akti-

ven lautete die Reihenfolge: Duden-Rodenbostel vor Resse vor Hellendorf, Berkhof und Bissendorf. Dann folgen das Team Meitze und Gailhof, Benne-mühlen, Oegenbostel, Meitze und Negenborn.

# Durch idyllische Ecken der Wedemark

**MELLENDORF.** Im Rahmen einer rund 25 Kilometer langen gemeinsamen Fahrradtour durch idyllische Ecken der Wedemark begeisterte der Bürger- und Verschönerungsverein Mellendorf etwa 30 Kinder und Erwachsenen. Sogar eine schwedische Familie war mit dabei. Bei sommerlichem Wetter erkundete die Gruppe schöne Wege abseits befahrener Straßen, vorbei an Wiesen und durch schattige Wälder. Am Würmsee wurde ein gemeinsames Picknick veranstaltet. Neben Kaffee, Kuchen und Gebäck organisierte Familie Weigand für die Kinder einen kleinen Wettbewerb, bei dem es darum ging, Nägel in einen großen Holz-

stamm zu schlagen. Es wurde eifrig gehämmert. Im Anschluss machte die Gruppe einen gemütlichen Spaziergang rund um den See, um die Natur zu genießen, Vögel und Frösche zu beobachten und die dortigen Kunstobjekte zu bestaunen. Später ging es weiter in Richtung Waldkater. Dort bot sich den Erwachsenen die Gelegenheit zum geselligen Beisammensein, während die Kinder auf dem Spielplatz und im Streichelzoo auf ihre Kosten kamen. Nach der gemeinsamen Rückfahrt nach Mellendorf zog es vor allem die Jüngsten zum Abschluss noch ins Freibad, um den schönen Tag entspannt ausklingen zu lassen.



Die Gruppe suchte sich schöne Wege abseits befahrener Straßen. Foto: privat

**Altgoldankauf**

Schmuck, Zahngold, Münzen, Silber, Bestecke  
Trauringe, Anfertigungen, Reparaturen

Do + Fr: 10-13 + 15-18 und Sa: 10-13  
und nach Terminvereinbarung

Wedemarkstr. 62 ♥ 05130 / 377-477  
[goldschmiede-wiek.de](http://goldschmiede-wiek.de)

GOLDSCHMIEDE

**WIEK**

**oculi** контакт линз **Versuchen Sie doch etwas Neues!**

Contact-Linsen & Brillen-Studio

**komplett\* € 89,-** **Einstärkenbrille**  
Kunststoffgläser, gehärtet & superentspiegelt

**komfort-Gleitsichtbrille**  
Freeform-Gleitsichtgläser mit ausgewogenen Sehbereichen, Kunststoff gehärtet & superentspiegelt **komplett\* € 280,-**

**Beide Angebote inklusive Brillenversicherung!**  
**Zinslose Brillenfinanzierung möglich!**

vonBogen®

30853 Langenhagen · Walsroder Str. 154 · Tel. (0511) 9 73 45 35 · [www.oculi-kontaktlinsen.de](http://www.oculi-kontaktlinsen.de)

**HEINRICH PEPPERMÜLLER UND SOHN**

HOLZBAU - ZIMMEREI DACHDECKEREI

**Dacheindeckungen aller Art**

**Bauklempnerarbeiten**

**Fachwerksanierung**

**Innenausbau • Dachstühle**

Tel. 05130 / 7 99 26  
Mobil 0172 / 51 10 86 6  
[www.dachdecker-zimmerei-peppermüller.de](http://www.dachdecker-zimmerei-peppermüller.de)

**MOSS Delikatessen**

**Feierabendaktion Kikok Hähnchen**

Immer Donnerstag ab 15 Uhr:  
½ Kikok Hähnchen  
Frisch aus dem Ofen

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45

**Mittagstisch:**

Mo Hähnchenfilet „Caprese“  
Di Schweineschnitzel mit Paprikasauce  
Mi Königsberger Klopse (100% Kalb)  
Do Kassler in Blätterteig  
Fr BBQ Hähnchenkeule (ohne Knochen)  
Sa Rinderfiletgeschnetzeltes mit Zwiebeln

(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatesen.de](http://www.moss-delikatesen.de))

**Fang des Tages:**

**Seelachsfilet**  
handfiletiert

100g € **1,59**

(ab Donnerstag, den 24.07.2025)

**ECHO**

[www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)





INFORMIEREN

SHOPPEN

GENIEßEN

**Interessengemeinschaft  
Bissendorfer Kaufleute**

# 40 Jahre IBK stehen beim Straßenfest im Mittelpunkt

## Die Vorbereitungen für den Bissendorfer Sonntag laufen

**BISSENDORF (JO).** Die Interessengemeinschaft Bissendorfer Kaufleute (IBK) steuert mit großen Schritten auf den Höhepunkt ihres Jubiläumsjahres zu. Der älteste Zusammenschluss von Gewerbetreibenden in der Gemeinde Wedemark feiert in diesem Jahr sein 40-jähriges Bestehen, für den anstehenden „Bissendorfer Sonntag“ am 28. September laufen deshalb die Vorbereitungen bereits auf Hochtouren.

Die Fäden rund um die Organisation werden bei der Vorsitzenden Katharina Sauer zusammengeführt: „Wie werden rund 100 Aussteller auf den dann wieder für den Autoverkehr gesperrten Straßen haben“, sagt sie mit Blick ein paar Wochen voraus: „Auch der Krammarkt des Verschönerungs- und Naturschutzvereins Bissendorf entlang der Gottfried-August-Bürger-Straße und Teilen des Amtsgartens, wird wieder eine Attraktion des besonderen Einkaufstages für unsere Kundinnen und Kunden sein“, ergänzt sie.

Und was heute so selbstverständlich klingt, dass Geschäfte oder Gewerbebetriebe ihre Waren beziehungsweise Dienstleistungen auch an einem Sonntag anbieten dürfen, war 1985 noch alles andere als selbstverständlich. Dies war das Gründungsjahr der IBK, aber bis zum ersten verkaufsoffenen Sonntag vergingen noch einige Jahre während derer die bürokratischen Hindernisse überwunden werden mussten. Erst die Idee, den Sonntag als Jahrmarkt zu veranstalten und damit eine sogenannte Traditionsveranstaltung zu organisieren, sorgte für die notwendige Ausnahmegenehmigung zur Geschäftsöffnung. Pferde standen damals im Mittelpunkt des



**IBK-Vorsitzende Katharina Sauer mit einem Foto der ersten IBK-Mitglieder, die sich dem Fotografieren in historischen Kostümen präsentiert haben.**

Fotos: Gabriela Vrobel

### 40 Jahre IBK-Geschichte füllen mehrere Ordner und Fotoalben.

Geschehens, heute kaum noch vorstellbar, dass Jagdreiter mit dem großen Beagle-Meute im Galopp mitten durch den Ort geprescht sind, ohne dass es zu nennenswerten Zwischenfällen gekommen ist.

Heute hat sich vieles verändert, geblieben ist die Attraktivität des großen Straßenfestes mit Sogwirkung weit über die Wedemark hinaus. Und natürlich auch die mit der Organisation verbundene ehrenamtliche Arbeit: „Wir als Vorstand haben diesmal gute Unterstützung durch die Mitglieder, unser Orga-Team besteht aus 14 Personen und so verteilen

sich die Aufgaben auf mehrere Schultern. Bevor aber am 28. September der Startschuss für den Bissendorfer Sonntag fällt, gibt es ein Sommerfest nur für die Mitglieder des Gewerbevereins, das in diesem Jahr rund um den Musikpavillon von Nicoleta Ion an der Straße Flasworth stattfinden wird. Dabei wird Gelegenheit sein, auf die vergangenen 40 Jahre Rückschau zu halten und ein Resümee der Höhen und Tiefen zu ziehen. Dabei dürfen sich die Verantwortlichen durchaus auch selbst einmal auf die Schultern klopfen, denn es ist gelungen, die IBK erfolgreich durch die Zeit zu steuern. Dazu gehören auch Zeiten, in denen über die Auflösung des Gewerbevereins nachgedacht werden musste. Engagierte Mitglieder konnten diesen radikalen Schritt jedoch verhindern und so dafür sor-

gen, dass auch in diesem Jahr wieder tausende Besucher beim Bummel über die Straßen Bissendorfs neben der Leistungsfähigkeit der Mitgliedsbetriebe auch zahlreiche weitere Stände finden werden. Denn: Auch für Vereine, Organisationen und Gruppen bietet der Sonntag eine Plattform, sich einem großen Publikum zu präsentieren.

Tipp: In diesem Jahr wird es neben zahlreichen Attraktionen auch eine große IBK-Tombola geben, deren Erlös einem guten Zweck zugeführt werden soll. Dafür werden gerne noch Sachspenden angenommen. Darüber hinaus werden noch helfende Hände zum Beispiel für das Einweisen von Ausstellern am 28. September gesucht. Kontakt kann per Email unter der Adresse [vorstand@ibk-bissendorf.de](mailto:vorstand@ibk-bissendorf.de) hergestellt werden.

**NICOLETA'S PAVILLON**  
Konzerte · Chorprojekte  
Klavierunterricht  
[www.nicoletas-pavillon.de](http://www.nicoletas-pavillon.de)

**LUCKY DOG**  
Hundephysiotherapie  
& Ernährungsberatung

**VATTER**  
Scherenbosteler Straße 18,  
30900 Wedemark, Telefon 05130/5840457

**Rinne Steuerberatungsgesellschaft mbH**  
Willi Rinne Steuerberater  
Stefan Kahnt Steuerberater  
Telefon 05130/ 95 90 0

**GUIDO ROHR ELEKTROTECHNIK**  
- Elektromeister -  
Bissendorf • Dieter-Mysegades-Weg 1  
Tel. (05130) 37 40 36

**DANGERS**  
Blumen - Design  
Am Hellenfeld 3a  
Tel: 05130 - 37 24 50

**ALLES AUS EINER HAND!  
HEIZUNG, BÄDER & MEHR**  
**Dembski**  
S. Dembski 05130-583417  
Burgwedeler Str. 8 · 30900 Wedemark  
S. Kissing-Dembski 05130-7171

**Müsken & Weine**  
WEIN · KULTUR · ERLEBEN  
Rügener Weg 3 · Telefon (05130) 73 38

**Denise Wöhler SprachOase**  
Praxis für LOGOPÄDIE  
Bissendorf · Langer Acker 26a · Tel. 6 09 89 60  
[www.sprachooase-wedemark.de](http://www.sprachooase-wedemark.de)

**autohaus GEHRKE**  
Qualität im Service - für jede Automarke  
Schlager Chaussee 11  
Tel.: 05130 / 6359

**WEDETERM WESSARGES**  
Glaseri · Echglasduschen  
Bissendorf · Tel. 85 23

Reparatur aller Markenfabrikate  
**Schmidt**  
Motorgeschäfte  
Ihr Spezialist für  
Garten- und Forsttechnik  
Wennebostel · Tel. (05130) 70 23

**NATELS-HEIDSEE**  
mit Badeseite  
Tel. 8547  
Bissendorf-Wietze · Regeldamm 1  
[www.campingplatz-natelsheidsee.de](http://www.campingplatz-natelsheidsee.de)

**Sparkasse Hannover**

**Siebold HÖRakustik**  
Scherenbosteler Str. 3  
30900 Wedemark / Bissendorf  
Tel. 05130 - 5837023

**Autolackiererei Wedemark**  
Unfall-Reparatur · Smart Repair  
Karosseriearbeiten · Restaurationen  
aller Art / Oldtimer · Autoglas · u.v.m.  
Langer Acker 1 b · Gewerbegebiet Bissendorf  
Tel. (0 51 30) 95 88 160 · [info@autolackiererei-wedemark.de](mailto:info@autolackiererei-wedemark.de)

**Fleischerei Klemm**  
Party-Service  
Bissendorf · Kurze Str. 6 · Tel. (05130) 73 92

**HPE MERTENS**  
HYDRAULIK  
PNEUMATIK  
ELEKTRONIK  
Michael Mertens GmbH · Johannsgraben 7a · 30900 Wedemark  
Tel. 05130 / 6093550 · Fax 05130 / 6093579 · [kontakt@hpe-mertens.de](mailto:kontakt@hpe-mertens.de)

**Fein & Wein**  
Ihre Adresse für die schönen  
Dinge des Lebens  
Bissendorf, Scherenbosteler Straße 5  
Tel. (05130) 95 88 441

**architekturbüro carsten krüger**  
bahnhofstraße 1 · 30900 wedemark  
telefon 05130 583696 · email [info@krueger-architekturbuero.de](mailto:info@krueger-architekturbuero.de)  
[www.krueger-architekturbuero.de](http://www.krueger-architekturbuero.de)

**Osteopathie**  
**Torsten Liebert**  
Physiotherapeut/Heilpraktiker  
Tel. 05130/9689996  
Tattenhagen 16a · 30900 Wedemark

**HENSEL**  
ZIMMERTÜRENFABRIK  
Schlager Chaussee 1 · Bissendorf · Tel. 05130-9789-0

**Bücher am Markt**  
Am Markt 8 · 05130 / 974775

**COR-MAGIS**  
Sabine Kahn-Günther  
Heilpraktikerin für Psychotherapie  
und Mediatorin

**ESSKLASSE**  
CATERING UND EVENTS  
[www.essklasse-catering.de](http://www.essklasse-catering.de)  
**COMPLEX**  
GEBÄUDESERVICE  
[www.complex-gebauedeservice.de](http://www.complex-gebauedeservice.de)

**Hannoversche Volksbank**

**KNOKE**  
Bau- und Möbelschleierei  
Bissendorf • Burgwedeler Str. 14  
Tel. (05130) 87 38

**Angelika Holz**  
Raumausstattermeisterin  
**Möbel & Dekorationen**  
Bahnhofstraße 17, Tel: 05130 - 88 21

**WEINKRAM**  
Langer Acker 28  
Tel.: 0162 5205648  
[www.weinkram-shop.de](http://www.weinkram-shop.de)

**KeRn Care**  
Alltagshilfe & Betreuung  
Wedemarksstraße 63 · 30900 Wedemark  
Tel.: 05130 9669619 · [www.kerncare.de](http://www.kerncare.de)

**HERR STRATMANN GESTALTUNGSWESEN**  
Marketingkonzepte & Mediendesign  
05130 921 06 42 · [herrstratmann.de](http://herrstratmann.de)

**Kuhlmanns Hof**  
Wohlfühl-Eis  
[www.ich-mag-natur.de](http://www.ich-mag-natur.de)

**Felicitas von Poser**  
Heilpraktikerin  
Physiotherapeutin  
Wietze Aue 36 · 30900 Bissendorf-Wietze  
Telefon 05130 - 928 46 32  
[www.naturheilpraxis-vonposer.de](http://www.naturheilpraxis-vonposer.de)  
Termine nach Vereinbarung - privat und private Kassen

**RehBock**  
Bäckerei & Café · Scherenbosteler Straße

**Bissendorf's Friseur hair:oase**  
in Wohlfühlambiente  
Marianne Muck-Blanke  
Tel. 05130/ 77 45 [www.hairoase.de](http://www.hairoase.de)

**FLIESENLEGER**  
Roberto Kopjen  
Bissendorf  
Tel. (05130) 61 30  
[www.kopjen.de](http://www.kopjen.de)

**Klipphahn**  
grün erleben  
Bissendorf · Tel. (05130) 88 34

**Murrer**  
murr-gmbh.de  
Fenstersysteme 05130 / 60101  
• Fenster • Terrassendächer  
• Haustüren • Sonnenschutz

**Oehme**  
malermester-oehme.de

**Gebäudedienste Hummes**  
Wir machen das!  
Gebäudedienste Hummes GmbH  
Denecken Heide 5 · 30900 Wedemark  
Tel.: 0 51 30 - 377 98 56 · [hummes-dienste.de](http://hummes-dienste.de)

Ihre Familienpraxis  
**WedeDent.de**  
Zahnarztpraxis

Immer auf dem Laufenden:  
[www.ibk-bissendorf.de](http://www.ibk-bissendorf.de)



# Darum gründet Claudia John eine Brustkrebs-Selbsthilfegruppe

Sie will Betroffene mit Fragen und Ängsten nicht allein lassen. Die Treffen der Gruppe „Herzensstärke“ sollen monatlich in Mellendorf stattfinden.



Die Gründerin: Claudia John im Innenhof des Mehrgenerationenhauses in Mellendorf. Sie möchte Brustkrebs-Betroffene aus dem hannoverschen Umland für ihre Selbsthilfegruppe gewinnen.

Foto: Kathrin Götz

**MELLENDORF (GÖT).** Eine niederschmetternde Diagnose bekam Claudia John vor fünf Jahren: Brustkrebs. Mitten in der Corona-Krise, im Jahr 2020, erfuhr sie von einem Hormontumor in ihrem Brustgewebe. Der Arzt riet, ihn möglichst schnell operativ zu entfernen.

Seitdem haben sich die Ereignisse überschlagen. Die heute 53-Jährige hätte sich dabei mehr Unterstützung gewünscht, wie sie bekennt. Um anderen Betroffenen das Alleinsein mit der Krankheit und all ihren Folgen zu ersparen oder zumindest zu erleichtern, will sie nun eine Selbsthilfegruppe für die Wedemark und ihre Umgebung gründen.

„Das hat mich wirklich kalt erwischt“, sagt sie heute. Sie habe sich große Sorgen gemacht. Magnetresonanztomografie (MRT), um den Körper zu durchleuchten, eine Biopsie, also die Untersuchung einer Gewebeprobe. „Das war alles ein großer Schock für mich“, sagt die ehemalige Hannoveranerin, die inzwischen nach Kaltenweide umgezogen ist.

Und noch etwas belastete sie: „Ich war ganz allein mit meinen Fragen und Ängsten.“ Sie ist Single, hat sich mehr als 30 Jahre

auf den beruflichen Erfolg konzentriert. Plötzlich habe sich gezeigt, dass sie in dieser Welt niemand auffängt. Gespräche mit dem Arzt und eine Operation folgten. „Erst in der Reha-Klinik habe ich Gelegenheit gefunden, jemandem meine Fragen zu stellen“, sagt John.

Den Versuch, beruflich wieder Fuß zu fassen, konterkarierten gesundheitliche Rückschläge: „Ein Jahr später kam ein Rezidiv – und alles ging von vorne los“, berichtet John weiter. Lange Zeit habe der damalige Arbeitgeber sie bestens unterstützt. Doch nach der Wiedereingliederung sei für sie selbst alles anders gewesen. „Die Prioritäten verschieben sich“, sagt John.

Ihr sei die Entwicklung zu der Zeit vorgekommen, als befinde sie sich im freien Fall. „Die Arbeit war weg, die Freunde wurden weniger – ich habe mich auch verändert“, sagt sie. Da sei ihr klar geworden: Nicht nur körperlich müsse sie genesen, auch in der Seele.

Über all das will sie sich mit Menschen austauschen, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben. „Ich würde mich freuen, wenn sich Frauen und Männer finden, die an einem echten Aus-

tausch interessiert sind“, so die 53-Jährige. Männer? „Tatsächlich bekommen auch Männer Brustkrebs“, hat sie in ihren Recherchen zum Thema erfahren. Was die Selbsthilfe angeht, gibt es einige Angebote in der Landeshauptstadt – doch im Umland habe sie zunächst nichts gefunden, sagt John, die auch mit der Niedersächsischen Krebsgesellschaft in Verbindung steht.

Dort hat sie auch erfahren, dass viele Menschen erst in späteren Phasen beginnen, sich über die Krankheit auszutauschen: „Erstmal muss der Körper wieder funktionieren.“ Für die Zeit danach will sie ein Netzwerk schaffen, eine Gruppe, deren Mitglieder sich zuhören und unterstützen. „Herzensstärke“, soll die Gruppe heißen. „Ich stelle mir vor, dass bei den Treffen Raum für Gespräche ist, für Tränen – aber auch dafür, gemeinsam zu lachen“, sagt die Gründerin.

Einen Platz für die Gruppentreffen hat sie schon gefunden: Die Gemeinde Wedemark stellt einen Raum im Mehrgenerationenhaus am Gilborn 6 in Mellendorf zur Verfügung. Nun fehlen noch die Menschen, mit denen sie Termine abstimmen möchte –



MAKELLOS & ÄSTHETIK  
BEAUTY LOUNGE

## SUMMER SPECIAL

Luxus Behandlung von  
JANSSEN COSMETICS  
Lass dich überraschen!

60 Min 59€

Tel 0152 521 353 47  
info@makellos-wedemark.de

Natelsheideweg 73  
30900 Wedemark

www.makellos-wedemark.de

GUTSCHEIN

GESCHENK &  
PROSECCO  
WILLKOMMENSDRINK



Bitte ausschneiden und  
beim Termin vorzeigen

Treffen einmal pro Monat schweben ihr vor. Wer Interesse hat, meldet sich bei der Kontakt-, Informations- und Beratungsstelle im Selbsthilfebereich (Kibis) unter Telefon (0511) 66 65 67 und findet weitere Informationen unter kibis-hannover.de.

jetzt  
alzeit-  
hoch



OHNE  
termin  
verkaufen

### JUWELIER COHRS

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

Anzeigen / Beilagen ++ Online-Werbung ++ Sondermagazine ++ PR

## Hier ist Ihre Werbung in guten Händen.



**Julia Heberling**  
Mediaberaterin für die Wedemark und Schwarmstedt  
j.heberling@madsack.de  
Achtung, neue Tel.-Nr. (05136) 89 94 23

**ECHO**  
hannoversche Allgemeine  
Neue Presse

Volkswagen Service

## Service Aktion Bremssscheiben und -beläge

Aufgrund hoher Nachfrage verlängert bis 31.08.2025

# 20%\*

auf UVP inkl. Montage

Nur für Privatkunden, Leasingfahrzeuge ausgenommen.



**Dachbox Basic**  
Farbe: Schwarz Matt, volumen 340 Liter, Tragfähigkeit: 50 kg, Eigengewicht: 13 kg, L x B x H: 190 cm x 75 cm x 39 cm.

statt ~~493,00 €~~ **449,00 €**



**Fahrradträger Premium**  
Transport von 2 Fahrrädern/E-Bikes, maximal 60 kg Zuladung, kompakt zusammenklappbar, abschließbar

statt ~~809,00 €~~ **744,99 €**



**AUTOHHAUS KAHLE GRUPPE**  
HANNOVER  
NEUSTADT  
NIENBURG  
STADTHAGEN  
WALSRODE  
WEDEMARK  
WUNSTORF

www.kahle.de

## Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich – ohne es zu wollen und zu spüren – immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3–5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

**Sonderangebot**  
30% Rabatt  
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

kostenloser Abhol- und Bringedienst bis 100 km!

**Bio-Handwäsche**  
Wir waschen nach traditioneller Art.

**50 €\* GUTSCHEIN**  
\*ab heute 5Tage gültig

Restaurieren von  
Teppichen aller Art  
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern).  
Beseitigung von Wasserschäden

**Teppich Klinik**  
Lange-Feld-Straße 58  
30926 Seelze/Letter  
Tel.: 0511 - 10 59 28 81



# WEDE MAGAZIN

## Erfolgreiches LK-Turnier

78 Spielerinnen und Spieler hatten gemeldet

Jetzt veranstaltete FirstServe Tournaments auf der Tennisanlage des TC Bissendorf ein Einzel- und Mixed-LK-Turnier. Insgesamt 78 Spielerinnen und Spieler hatten für die verschiedenen Konkurrenzen in den Altersklassen offen, 30, 40, 50 und 60 gemeldet.

Die ersten Matches begannen bereits früh am Morgen um 8 Uhr, während die letzten Begegnungen erst mit Einbruch der Dämmerung gegen 21.30 Uhr endeten.

Auf allen neun Plätzen herrschte über den gesamten Tag hinweg reger Betrieb und sorgte mal wieder für eine lebendige und sportliche Atmosphäre auf und neben

den Courts Im Sonnenwinkel 10. Zahlreiche Zuschauer nutzten das sonnige Wetter, um spannende Spiele zu verfolgen. Im Anschluss ließen viele den Tag in geselliger Runde im Vereinsrestaurant Casa Mia ausklingen – bei kühlen Getränken, frischer Pizza und anregenden Gesprächen zwischen Spielerinnen, Spielern und Gästen.

Bereits während des Turnierwochenendes war allen Beteiligten klar: Dieses Event soll keine einmalige Sache bleiben. Die Vorfreude auf eine Neuauflage im kommenden Jahr ist groß – möglicherweise sogar erweitert um eine Jugendkonkurrenz.



Auf allen neun Plätzen herrschte den ganzen Tag über reger Betrieb.  
Foto: privat

## Schnippeln, kleben, schmatzen



Sie haben Spaß beim Basteln und Naschen: Lenja (3) und Carl (3) mit ihren Müttern.  
Foto: Kathrin Götze

Als Erstes holen sich die meisten Kinder einen Teller mit Leckereien vom Büfett. Äpfel und Möhrensticks, Cracker und Weingummi sind auf dem Tisch ebenso hübsch arrangiert wie die Bastelmaterialien auf dem Tresen nebenan. Dagmar Eismann und Eva Krohm verkünden die Aufgabe des Tages: Ein Kopf aus Pappe soll entstehen, abstrakt, wie ihn vielleicht Pablo Picasso gemalt hätte. Das lassen sich die Kinder und vereinzelt Mütter im Foyer der Wedemark-Sporthalle nicht zweimal sagen.

Zielstrebig marschieren sie los, versorgen sich mit Kartons und feineren Pappen, buntem Papier, Glasperlen, Tuschkästen und allerhand anderen Materialien, die ihnen gefallen. Unter Plaudern und Schmatzen legen sie los, schneiden Köpfe aus der Pappe und verzieren sie mit Augen, Ohren, Nasen und Mündern. Wenn etwas nicht ganz symmetrisch sitzt, umso besser: Picasso hat das auch nicht anders gemacht.

„Das ist echt komfortabel: Man bekommt alles, was man braucht, dazu noch Anregungen. So macht es Spaß, der Fantasie freien Lauf zu lassen“, sagt eine der Mütter. Mit ihrer dreijährigen Tochter Lenja komme sie ins offene Atelier, um gemeinsame Zeit zu verbringen. „Sie hat einen Bruder bekommen, seitdem ist das umso wichtiger“, sagt die Mutter. Der dreijährige Carl gegenüber stopft schnell einen Keks in den Mund. Seine Mutter reicht ihm mehr und mehr Papp-Abschnitte, die er rund um das Kartongesicht aufklebt. Kunst macht hungrig.

„Das Essen gehört einfach dazu“, sagt Anleiterin Eva Krohm. Zuerst hätten sie nur Obst zulassen wollen,

nun drücken sie auch bei verschiedenen Süßigkeiten mal ein Auge zu. Schließlich geht es darum, sich wohlfühlen, um kreative Ideen umzusetzen.

Dass man in Gemeinschaft bastelt, ist auch den Schwestern Emma (10) und Karla (6) wichtig. Sie kämen immer her, wenn sie die Zeit haben, berichten die beiden. Warum ihnen das mehr Freude macht, als zu Hause zu basteln? „Weil ich gut finde, dass so viele Kinder da sind“, sagt Karla und nickt in Richtung der anderen. 22 Kinder sind es an diesem Tag, dazu kommen einige Mütter. Das ist eine Teilnahme, von der andere Kunstangebote nur träumen können. „Bei uns ist das normal“, sagt Dozentin Krohm. Offene Räume und kostenlose Teilnahme sind sicherlich Gründe dafür. Um die Finanzierung muss sich dann das Team bemühen. Immer von Mai bis Ende April dauert eine Atelierphase. Materialien und Dozentinnengehälter wollen bezahlt sein. Dazu tragen die Region Hannover, die Kinder- und Jugendstiftung pro Chance sowie der Inner Wheel Club Langenhagen-Wedemark mit Fördergeld und Spenden bei. Den Raum stellt die Gemeinde zur Verfügung. „Es ist auch gut, dass wir jetzt wieder in der Sporthalle sein können“, sagt Eva Krohm noch. Während der Sanierung der Halle und der lichtdurchfluteten Cafeteria mussten sie in die Kunstschule nach Bissendorf ausweichen – und reichlich Materialien aussortieren. Das Mittwochsatelier öffnet immer mittwochs außerhalb der Ferien in der Cafeteria der Wedemark-Sporthalle am Royeplatz in Mellendorf. Jeder und jede kann mitmachen, Anmeldungen sind nicht notwendig.

## Reitsport hautnah erleben

Zwei spannende Turnierwochenenden in Berkhof

Der Reit- und Fahrverein Berkhof (RFV) veranstaltete zwei spannende Turnierwochenenden, die Reitsportfans in der Region anlockten. Am letzten Juniwochenende fand ein Dressurturnier mit zwölf Prüfungen statt, das von der Führungselite für die Jüngsten bis zur anspruchsvollen Klasse M\*\* reichte. Eine Woche später folgte das Springturnier mit 15 Prüfungen bis zur Klasse L. Durch die getrennte Ausrichtung von Spring- und Dressurturnier konnten den Teilnehmern und Zuschauern vielfältigere Programme und verbesserte Startbedingungen geboten werden. Die Anlage Bertram, ausgestattet mit einem Ebbe-Flut-Platz, verschiedenen Abreitemöglichkeiten und einer Bewirtung mit ausreichend Sitzplätzen, sorgte für eine angenehme Turnieratmosphäre.

Über vier Tage hinweg konnten die Zuschauer fairen Reitsport verfolgen. Marietta Bertram erzielte herausragende Erfolge: Mit ihrem Pferd Aspari gewann sie drei L-Springprüfungen und sicherte sich mit Lovely Ludwig in den Dressurprüfungen M\* und M\*\* jeweils den ersten Platz. Auch mit der fünfjähri-



Die Berkhofer Springmannschaft.

Foto: privat

gen Stute Black Bailey triumphierte sie in der L-Dressur. Die Berkhofer Dressurreiterinnen waren in den höheren Klassen ebenfalls erfolgreich. Rica Franke erreichte mit Fürstin Rocco den dritten Platz in der M\*-Dressur, Nele Bröckert mit Clintana den fünften Platz und Philine Cordes mit Djanieka den siebten Platz. In der M\*\*-Prüfung belegte Luisa Kannemeier mit ihrer Stute The Shilo den zweiten Platz hinter Marietta Bertram. Ein Highlight war das Mannschaftsspringen

der Klasse A am Sonntagmittag, das die „Wildberrys“ vom Ländlichen Reitverein Lindhorst u.U. gewannen.

Die Berkhofer Mannschaft belegte den zweiten Platz. Alle Platzierungen der Vereinsmitglieder sowie weitere Berichte und Fotos sind auf der Webseite [www.rfv-berkhof.de](http://www.rfv-berkhof.de) verfügbar. Die Vereinsmitglieder des RFV Berkhof sorgten an beiden Wochenenden mit viel Engagement für einen reibungslosen Ablauf und das Wohl

der Gäste. Bei einer Auswahl an hausgemachten Speisen und Getränken konnten Besucher die Atmosphäre genießen und ins Gespräch kommen. Der RFV Berkhof blickt auf zwei erfolgreiche Veranstaltungen zurück und freut sich auf das nächste Turnierwochenende am 30. und 31. August. Der Verein legt großen Wert auf die Ausbildung von Kindern und Jugendlichen im Reitsport und bietet Einsteigern die Möglichkeit, an einem WBO-Turnier teilzunehmen.

HAZNP

Die Highlights beim Maschseefest

Do., 31. Juli  
Rosy Vista  
Kraftvoller Hard Rock aus Hannover

Mi., 30. Juli  
Soul Control  
Funkige Grooves und tanzbare Hits

Sa., 9. August  
KKS Big Band  
Big-Band-Sound zum Mitswingen

Do., 14. August  
Kiyanes  
Deutsch-Pop vom DSDS-Star

So., 17. August  
Juliano Rossi  
Entspannter Smooth Jazz mit gefühlvollem Gesang





# GELD UND RECHT

## TIPPS, TRICKS UND RAT VON EXPERTEN



# Steuererklärung leicht gemacht?

„einfachELSTERplus“ – bei Erstnutzung einmalig Registrierung erforderlich

Ein paar einfache Fragen beantworten, während die Steuererklärung im Hintergrund mit den eingegebenen Daten gefüttert und erstellt wird: Was Verbraucherinnen und Verbraucher bislang an meist kostenpflichtigen Steuerprogrammen von Drittanbietern schätzten, leistet jetzt auch das Online-Finanzamt «Elster» - kostenfrei. Einziger Haken: «einfachELSTERplus» funktioniert nicht für jeden Steuerfall.

Denn der Service richtet sich speziell an in Deutschland lebende Ledige oder einzeln veranlagte Personen ohne Kinder, die ausschließlich Einkünfte aus nicht selbstständiger Arbeit beziehen und keine Angaben zu einem Riestervertrag machen wollen, heißt es bei den Erklärungen auf der Webseite «EinfachElsterplus.de». Zudem können mit Hilfe des Angebots erst Steuererklärungen ab dem Jahr 2023 angegangen werden.



**Flexibler Wechsel:** Bei Bedarf kann die Steuererklärung vom einfachen Service ins herkömmliche Elster-Verfahren übertragen werden.

Foto: Christin Klose/dpa-mag

den. Dabei speist sich das Formular nicht ausschließlich aus den eingegebenen Antworten auf die Abfragen. Wer einer Verarbeitung von elektronisch übermittelten Daten zugestimmt hat, für den werden zum Beispiel automatisch die Angaben aus der Jahreslohnsteuerbescheinigung des Arbeitgebers übernommen. Stellen Steuer-

pflichtige im Laufe des Ausfüllprozesses fest, dass sie weitere steuerliche Angaben machen wollen, die bei «einfachELSTERplus» keine Berücksichtigung finden würden, können sie mit ihrer angefangenen Steuererklärung zum herkömmlichen Elster-Verfahren umziehen und dort fehlende Formulare ergänzen. Ansonsten schi-

cken sie die Steuererklärung nach abschließender Prüfung einfach via «einfachELSTERplus» ab.

Um den Service nutzen zu können, benötigen Interessierte einen Elster-Zugang - zum Beispiel via Zertifikatsdatei oder Elster-Secure-App. Bei erstmaliger Elster-Nutzung ist darum zunächst eine Registrierung erforderlich. (DPA)

# Tickets weiterhin auch auf Papier

Urteil: Bahn darf Tickets nicht nur digital verkaufen

Die Deutsche Bahn wollte ihre günstigsten Tickets ausschließlich auf digitalen Wegen vertreiben. Nach Kundenprotesten und einer entsprechenden Klage geht es nun auch wieder analog.

Die Bahn muss ihre Tickets auch weiterhin auf Papier anbieten. Das Oberlandesgericht Frankfurt hat dem Staatsunternehmen untersagt, Sparpreis- oder Super-sparpreis-Tickets davon abhängig zu machen, dass die Kunden eine E-Mail-Adresse oder eine Handynummer nennen (Az.: 6 UKI 14/24). Diese Angaben hatte die Bahn vom Oktober 2023 bis zum Fahrplanwechsel am 15. Dezember 2024

selbst dann verlangt, wenn Kunden am Schalter eine Fahrkarte kaufen wollten. Das elektronische Ticket wurde dann an die entsprechende Adresse versendet.

Dagegen hat die Verbraucherzentrale Bundesverband (VZBV) erfolgreich geklagt. Die Verbraucher hätten hier keine «echte oder freie Wahl» gehabt, hat nun der 6. Zivilsenat des OLG Frankfurt rechtskräftig entschieden. Das Ticket selbst diene lediglich dem Nachweis der Bezahlung des Beförderungsvertrags. Dafür könnten Privatpersonen nicht gezwungen werden, ihre Daten preiszugeben.

## EINFACHE LÖSUNG AM SCHALTER

Die Bahn hat nach eigenen Angaben den Prozess nach Kundenbeschwerden bereits vor dem Urteil geändert. Am Schalter können die Kunden nun auch ohne die Datenfreigabe einen Ausdruck ihrer Fahrkarte erhalten. Schon zuvor konnten die Karten am Schalter ausgedruckt werden, waren aber nur nach Angabe der Daten überhaupt erhältlich. Eine Unternehmenssprecherin erklärt dazu: «Auch wenn es nur sehr wenige Menschen gibt, die keine Mailadresse haben, möchten wir diesen weiterhin die

Möglichkeit geben, Sparpreis-Tickets zu buchen.» Man empfehle aber weiterhin die Angabe einer Mail-Adresse, um die Kunden informieren zu können, zum Beispiel bei Gleiswechseln oder Verspätungen. An Automaten sind die Sparpreise weiterhin nicht erhältlich. Die VZBV-Vorständin Ramona Pop bezeichnet das Urteil als Erfolg für den Verbraucherschutz. Sie sagt: «Ein Zwang zur Preisgabe von Daten beim Fahrkartenkauf – das geht gar nicht. Niemand darf beim Bahnfahren ausgegrenzt werden. Die Bahn muss auch analoge einfache Ticketangebote zur Verfügung stellen. (DPA)

# Kleinanzeigen-Betrug erkennen und verhindern

Sicherheitstipps der Portale beachten

Wer durch Kleinanzeigen-Portale stöbert, kann Gutes zu günstigen Preisen finden. Bei fremden Verkäufern besteht aber ein gewisses Risiko, dass diese nicht seriös sind, sondern betrügerisch handeln, warnt die Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz.

Ein Beispiel für eine häufige Betrugsmasche für Waren, die versendet werden sollen, sind «Freunde & Familie»-Zahlungen über PayPal, die der Verkäufer fordert. Hintergrund: Damit greift der Käuferschutz nicht mehr.

**Der «Freunde & Familie»-Trick:** Paypal bietet den Schutz nur, wenn bei Transaktionen die Option «Für Waren und Dienstleistungen» ausgewählt wird. Also nie «Freunde & Familie» wählen, um auf der sichereren Seite zu sein, wenn Betrüger die Ware erst gar nicht verschicken.

Um Vertrauen aufzubauen, schicken manche Verkäufer auch ein Foto ihres angeblichen Personalausweises. Damit soll eine unsichere Aktion, wie etwa das Auswählen der «Freunde & Familie»-Zahlungsoption, weniger sus-

pekt erscheinen, so die Verbraucherzentrale.

### Der Personalausweis-Trick:

Die fotografierten Ausweisdokumente sind dann aber gefälscht oder gestohlen. Das Senden eines Personalausweis-Fotos soll also Seriosität vermitteln, in der Realität ist es aber eher ein Warnzeichen für einen unseriösen Verkäufer.

Wer selbst auf Portalen verkauft, muss ebenfalls aufpassen. Denn auch unter die Käufer mischen sich Betrüger. So gibt es Fälle, in denen sich Verkäufer durch Auswahl der «Sicher bezahlen»-Funktion auf «Kleinanzeigen.de» schützen wollen. Dann erhalten sie eine SMS oder eine Mail mit der Aufforderung, einem Link in der Nachricht zu folgen.

### Der SMS-Trick:

Doch die Nachricht stammt nicht von der Plattform, sondern von den betrügerischen Käufern. Und der Link leitet zwar zu einer authentischen aussehenden, aber gefälschten Webseite weiter, wo die eigenen Kreditkartendaten eingege-



**Vorsicht bei Zahlungen:** Die Nutzung der PayPal-Funktion „Freunde & Familie“ bietet keinen Käuferschutz und birgt Betrugsrisiken. Foto: Silas Stein/dpa

ben werden sollen - angeblich um das Geld des Käufers ausgezahlt zu bekommen.

Tatsächlich gehen die Daten direkt an die Betrüger, warnen die Verbraucherschützer. Bei «Sicher Bezahlen» müsse man als Verkäufer nicht aktiv werden oder einem Link folgen. Deshalb sollte man sich auf keine Kommunikation außerhalb der Plattform einlassen - und schon gar nicht auf Links in SMS

oder Mails klicken, die angeblich von der Plattform stammen. «Kleinanzeigen.de» hat online auch selbst Sicherheitstipps zum Thema zusammengestellt.

Tappt man in eine solche Betrugsmasche, sollte dies bei der zuständigen Polizei-Dienststelle gemeldet und eine Strafanzeige erstattet werden. Das kann über das Portal «Online-Wache» auch im Netz erledigt werden. (DPA)

## HEIKE KÖSTER

### Rechtsanwältin

Scheidungsrecht • Familienrecht  
Arbeitsrecht • Strafrecht

**Am Pferdemarkt 1a**  
**30853 Langenhagen • Tel. (05 11) 77 70 23**

## kleczka

Steuerberatungsgesellschaft

Straßburger Platz 21  
30853 Langenhagen  
Telefon (05 11) 7253490  
info@stb-kleczka.de

www.steuerberater-langenhausen.de

## Willi Rinne

Steuerberater

## Stefan Kahnt

Steuerberater

Im Wöhren 4  
30900 Wedemark  
OT Bissendorf  
Telefon 05130/95 90 0  
Telefax 05130/95 90 90

## Steuern? Wir machen das.

### VLH.

Rolf Blum  
Beratungsstellenleiter  
Walsroder Str. 162  
30853 Langenhagen  
Rolf.Blum@vlh.de  
0511/8 66 77 01

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

**Vereinigte Lohnsteuerhilfevereine e.V.**

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

## Erben und Vererben betrifft uns alle!

Darum ist es wichtig, sich kompetent von einer Fachanwältin für Erbrecht beraten zu lassen.

### Rechtsanwältin Gabriele Kemper-Blume

Fachanwältin für Erbrecht  
Fachanwältin für Familienrecht  
**Termine auch unter 05341-401300**  
in Kooperation mit  
**Rechtsanwältin Bettina Christoph**  
Am Heerwege 21 · 30900 Wedemark  
Tel. 05130-379571 · Fax: 05130-379572

## Janina Hitzemann

Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Arbeitsrecht

**§ Ihre Kanzlei für Arbeitsrecht**

- Arbeitsrecht für Arbeitnehmer und Arbeitgeber
- Vertragsrecht
- Verkehrsrecht
- Grundstücksrecht

**05139/970 92 30 oder 05130/976 69 19**  
**www.kanzlei-hitzemann-burgwedel.de**





Foto: Imago Images

# RUND UM HAUS UND GARTEN

## FACHBETRIEBE IN IHRER NÄHE EMPFEHLEN SICH



Foto: Bachmann/dpa

**Pfeiffer Holz- und Treppenaufbau**

**Wir sind für Sie da!**

- Fenster
- Türen
- Treppen
- Holzmontagen

info@holz-treppenaufbau-pfeiffer.de • www.holz-treppenaufbau-pfeiffer.de

Pfeiffer Holz- und Treppenaufbau GmbH  
Haferkamp 5  
30900 Wedemark (Brelingen)  
Tel (05130) 3426  
Fax (05130) 2356

**ECHO**

IHRE VERTRAUETE WOCHENZEITUNG

www.extra-verlag.de

**SO SPART MAN ENERGIE!**

Fenster • Türen • Rollläden  
Fassaden • Überdachungen • Markisen  
Reparaturen • Insektenschutz

Tel. 0511 / 2156092  
E-Mail: info@albert-dämmtechnik.de

**TEAM STUBENREIN**

STUBENREIN MACHT ´S BESENREIN

► Ihr Dienstleister für Entrümpelungen, Haus-, Wohnungs- und Büroauflösungen

- kostenfreie Beratung und individuelle Angebotserstellung
- faire Wertanrechnungen
- schnell & diskret
- bestes Preis- und Leistungsverhältnis

Kontaktieren Sie uns – wir lassen Sie nicht allein!

www.team-stubenrein.de  
N. Zittler · Tel. 0157 37 27 69 46  
E-Mail: info@team-stubenrein.de

WIR ENTRÜMPELN RICHTIG!

WIR PACKEN ES AN!

**BIERING Energie**

Besuchen Sie uns und schauen Sie sich die Technik der Zukunft an: Die Wärmepumpe

**Kamin & Schornstein GmbH THOMS**

Alles aus einer Hand.

- Kamine, Kaminöfen
- Kachel-, Speckstein- und Speicheröfen
- Gartenkamine
- Reinigung, Reparatur und Instandsetzung von Öfen und Kaminen aller Art

Hemlingsfeld 2  
30900 Wedemark/ OT Brelingen  
Tel: 05130/ 376219  
Fax: 05130/376451  
E-Mail: markus.thoms69@web.de

Betriebsstätte:  
Berliner Allee 1 C/ 2. Halle  
30855 Langenhagen/ OT Godshorn  
Mobil: 0172/5119587 (Herr Markus Thoms)

- Schornsteinneuerstellung
- Schornsteinverrohrung
- Schornsteinköpfe
- Historische Schornsteinköpfe
- Schornsteinkopfmontage und -abrisse mit Autokran
- Schornsteinkopf -Verschieferungen
- Schornsteinzubehör
- div. Dacharbeiten, -reparaturen

## Große Unterschiede bei den Angeboten

Wärmepumpe: Angebote variieren stark, besser prüfen lassen

Die Unterschiede bei den Angeboten sind groß: Wer sich für eine Wärmepumpe interessiert, sollte also genau hinschauen. Das zeigt eine Untersuchung der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz. Zwischen Oktober und Mai haben die Verbraucherschützer rund 160 Angebote für Wasser-Wärmepumpen in Einfamilienhäusern miteinander verglichen. Die Ergebnisse stellten sie nun auf ihrer Jahrespressekonferenz vor. Allein die Leistung der Wärmepumpen variierte und lag zwischen vier kW und 18 kW.



Preise und Details bei Wärmepumpen liegen weit auseinander. Foto: Daniel Reinhardt/dpa/dpa-mag

### DIE KOSTEN LIEGEN WEIT AUSEINANDER

Die Verbraucherschützer prüften die Angebote nach eigenen Angaben, auf Vollständigkeit, Detailgenauigkeit und Kosten. Demnach lagen die Gesamtkosten für eine Wasser-Wärmepumpe in einem Einfamilienhaus zwischen rund 20.000 und etwa 63.000 Euro. Der Mittelwert lag bei rund 36.300 Euro.

Natürlich können sich die Kosten je nach Material, Leistung und individuellen Gegebenheiten vor Ort unterscheiden. Doch zum Teil

wurde in den Angeboten nur ein pauschaler Gesamtpreis genannt und die Kosten konnten nicht weiter unterteilt und Kategorien zugeordnet werden.

### WICHTIGE ANGABEN FEHLTEN ZUM TEIL

Nur knapp ein Viertel der Angebote enthielt alle wichtigen Punkte (26 Prozent), kritisieren die Verbraucherschützer. Bei fast der Hälfte der Angebote fehlte etwa ein Hinweis auf die Kosten für das Fundament der Außeneinheit.

Auch die Kosten für die Elektroinstallation wurden nicht überall ausgewiesen – sie fehlten bei etwa einem Drittel der Angebote. Zudem fehlte das Angebot einen hydraulischen Abgleich durchzuführen bei knapp 20 Prozent – obwohl dies eine wichtige Voraussetzung für eine Förderung ist.

Aus Sicht der Verbraucherschützer scheinen die einzelnen Installationsbetriebe unterschiedliche Erfahrungen mit dem Einbau von Wärmepumpen zu haben. Mehr Details zur Untersuchung gibt es online bei der Verbraucher-

zentrale Rheinland-Pfalz.

### UNABHÄNGIGEN RAT EINHOLEN

Da die individuelle Einbausituation ebenfalls oft sehr unterschiedlich ist, variieren auch die Anforderungen an ein umfassendes Angebot. Wer einen Heizungstausch plant oder seine Anlage modernisieren will, sollte sich also am besten unabhängig beraten lassen – auch um Fehlentscheidungen zu vermeiden, raten die Verbraucherschützer. (DPA)

## Der Bund der Versicherten (BdV) informiert

Unwetter: Welche Versicherung bei welchem Schaden zahlt

Wenn Unwetter das Eigentum verwüsten oder die eigene Gesundheit schädigen, sind Betroffene zunächst oft aufgebrach. Wichtig ist aber immer, auf dem Schirm zu haben, welche Versicherung für welchen Schaden aufkommt. Nur so kann diese rechtzeitig informiert werden – und auch zahlen. Wer sich zu spät meldet, kann im Ernstfall leer ausgehen. Der Bund der Versicherten (BdV) erklärt, in welchem Fall welche Versicherung zahlt.

### 1. Sturm zerstört Ziegel, Fenster oder Schornsteine

Richten Sturm oder umgefallene Bäume solche und andere Schäden am Haus an, steht die Wohngebäudeversicherung für die Schadenbeseitigung ein. Auch Folgeschäden wie feuchte Wände oder Fußböden – etwa aufgrund von eindringendem Regen durch kaputte Fenster oder das beschädigte Dach – sind mit versichert.

### 2. Eindringender Regen beschädigt Möbel oder Inventar

Beschädigt eindringende Feuchtigkeit durch kaputte Fenster oder abgedeckte Ziegel Mobiliar, Einrichtungsgegenstände oder Kleidung, ist die Hausratversicherung gefragt. Versicherte

unterliegen laut (BdV) aber der sogenannten Schadenminderungspflicht. Das bedeutet, dass sie Maßnahmen ergreifen müssen, um den Schaden einzudämmen – zum Beispiel Fenster abdichten und die Gegenstände, wenn möglich, in Sicherheit bringen.

### 3. Hochwasser zerstört Teile des Inventars und der Gebäudesubstanz

In diesem Fall braucht es zur Hausrat- oder Wohngebäudeversicherung den Zusatzbaustein für Elementarschäden, sonst bleiben Sie auf dem Schaden sitzen. Doch auch bei Überschwemmungsschäden kommt es aufs Detail an. Selbst mit Zusatzbaustein leistet die Versicherung nur, wenn das Wasser wegen übertretender Gewässer, Witterungsniederschläge oder Grundwasser eindringt, das an die Erdoberfläche austritt und oberirdisch ins Haus gelangt. Kommen Grundwasser oder Niederschläge von unten ins Mauerwerk, haben Eigentümerinnen und Eigentümer meist schlechte Karten.

### 4. Herum wirbelnde Gegenstände oder Hochwasser beschädigen das Auto

Wird das eigene Auto durch herabfallende Äste oder Überschwemmung beschädigt, kommt die Teil- oder Vollkaskoversicherung für den Schaden auf. Wer nur über eine Kfz-Haftpflichtversicherung ohne Kaskoschutz verfügt, ist gegen diese Schäden nicht versichert.

### 5. Ihr umher fliegendes Inventar verletzt Menschen oder beschädigt das Nachbarhaus

Waren etwa Ihre Gartenmöbel nicht ausreichend gegen das

Wegfliegen gesichert, springt Ihre Privathaftpflichtversicherung ein, wenn Dritte dadurch zu Schaden kommen. Haben Sie ausreichende Vorkehrungen getroffen und Ihr Mobiliar wurde trotzdem davongetragen, sind die Wohngebäudeversicherung und die Krankenversicherung der Geschädigten gefragt.

### 6. Sie werden beim Sturm durch herabfallende Äste oder Ziegel verletzt

In diesem Fall ist Ihre Krankenversicherung gefragt. Tragen Sie dauerhafte Schäden davon, greift die private Unfallversicherung – sofern Sie eine solche Police abgeschlossen haben. (DPA)

**SOLARENERGIE VOM FACHBETRIEB**

aus der Region, für die Region.

- ✓ Meisterbetrieb - alles aus einer Hand
- ✓ Über 3.500 installierte Anlagen
- ✓ Seit über 14 Jahren am Markt
- ✓ Neueste PV-Anlagen Technologien
- ✓ Ausgezeichnet für Qualität & Service
- ✓ Individuelle Beratung & Planung

**JETZT KOSTENLOS BERATEN LASSEN!**

**IBG Solar GmbH**

Regional - Kompetent - Erfahren  
Qualität aus Meisterhand

IBG Solar GmbH  
St.-Osdag-Straße 17  
31535 Neustadt a. Rbge.

05072 258 98-10  
info@ibg-corp.de  
www.ibg-corp.de

ibg\_solar\_gmbh  
IBGSolarGmbHNeustadt



► Stellenmarkt



Serviceberater (m/w/d) für Oldtimer-Werkstatt

Wir suchen für unsere Oldtimer-Werkstatt in der Wedemark einen Serviceberater (m/w/d) zur Kundenbetreuung, Beratung rund um Serviceleistungen, Verwaltung von Werkstattaufträgen und Verkauf von Werkstattleistungen.

Neugierig geworden? Dann bewirb dich jetzt!

Mehr erfahren:

☎ 05130 97 47 933  
✉ info@ikonA7.de  
🌐 ikonA7.de

**ikonA7**  
Oldtimer erleben

**INDUSTRIEHOF** SCHERENBOSTEL

Auf der Suche nach dem richtigen Job?

**Jetzt bewerben!**

Ob als Schweißer, Industriemechaniker, Lagerist oder im Verkauf...

Informieren Sie sich über unsere aktuellen Jobangebote auf [www.industriehof.com/karriere](http://www.industriehof.com/karriere) oder **Scannen Sie den Qr-Code.**

**Schülerjob gesucht?**

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:

- Freie Gebiete:
- Elze
  - Mellendorf
  - Negenborn
  - Hellendorf
  - Langenhagen
  - Schwarmstedt
  - Wiechendorf



Verkäufer:in in Teilzeit Einzelhandel Raiffeisen-Markt (m/w/d) in Mellendorf

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams im Raiffeisen-Markt in Mellendorf zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine:n Verkäufer:in (m/w/d) in Teilzeit.

**Ihre zukünftigen Aufgaben:**

- Sie sind verantwortlich für den Verkauf von Waren aus dem umfangreichen Sortiment des Raiffeisen-Marktes
- Mit Ihrer professionellen und freundlichen Beratung unterstützen Sie unsere Kund:innen bei der Auswahl aus unserem Warenangebot
- Zu Ihren Aufgaben gehören auch Kassiertätigkeiten sowie die Warenverräumung und Pflege der Regale
- Außerdem gestalten Sie die Saison- und Aktionsflächen kreativ und ansprechend für unsere Kund:innen

[www.karriere.agravis.de](http://www.karriere.agravis.de)

Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bsvjanik.de](http://www.bsvjanik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Fahrer/in/d Kl. C1/CE** für Umzüge und Güterverkehre im Nah- und Fernverkehr gesucht. Auch Aushilfe möglich. Walterstein GmbH ☎ 630971 ✉ info@walterstein.de

**Ihre Spende lindert Armut**

malteser.de/spenden-gegen-armut

► Handwerker

**Für Senioren** bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441**

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei.** ☎ (05 11) 6 47 90 83

**Dachdeckerei: Reparatur** bis zum Neubau, Flachdacharbeiten. Kostenlose Beratung vor Ort ☎ 0173/3427547

**Maler mit freien Terminen** bietet an: Maler- und Putzarbeiten, innen und außen, sauber, zügig, termingerecht ☎ 0163 6845 012

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

**Dachdeckerarbeiten aller Art,** Dachrinnenarbeiten, 30% Rabattaktion Firma M. Schneider (0152)10733246

**Dachtechnik Nord. Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller Art. Termine frei.** ☎ (05 11) 87 59 24 46

**Fa. Schmidt** bietet an Gartenarbeit inkl. Entsorgung ☎ 0152 1051 3063

**Zieh Aus und Ein** mit Walterstein ☎ (0511) 630971

**Treppen- Balkone- Terrassenfliesenverlegung** ☎ 0160/977 396 54

**Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege** zum FP. -10% Rabatt ☎ 0176 23608987 [aktasderpacktdas.de](http://aktasderpacktdas.de) ☎ 0511/5347369

**Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt** ☎ (01 73) 21 29 770

**Gartenpfl./Pflasterarb.,** 0172/1593860

**Umzüge, Entr., Transp.** 0511/71657401

**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

**HOFFMANN UMZÜGE**  
Wir bringen Sie nach Hause

Umzüge  
Haushaltsauflösung  
Entrümpelung

☎ (05139) 953 10 40

**ECHO**  
Anzeigenschluss für die nächste Wochenendausgabe ist am **Mittwoch, 16 Uhr**

► Garten

**Garten- und Landschaftsbau** Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Objektpflege, Rollrasen. Kleine Arbeiten rund ums Haus. ☎ (01 52) 52 01 70 89 oder (0 51 32) 85 60 765, F. Kezer

**ZAUNHAFTE IDEEN!**

**Klingenberg**  
seit über 50 Jahren ...wenn es um Zäune geht!

**Verkauf - Montage - Reparatur**  
☎ 0 51 31 / 4 58 50  
Fax 0 51 31 / 5 63 82

Hannosstraße 26 - 30826 Garbsen / OT Osterwald

[www.klingenberg-zaeune.de](http://www.klingenberg-zaeune.de)  
Gitterzäune - Drahtzäune - Holzzäune  
Betonsockel - Kunststoffzäune - Sichtschutz  
Pergolen - Carports - Gerätehäuser  
Sonderanfertigungen - Toranlagen

**Gartenpflege Fehim Özdemir**  
**24-Std.-Service-Sturmschäden**  
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus  
Schnell u. preiswert  
Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

**Gartenbaufachbetrieb AGIRMAN**  
Seit über 26 Jahren alles rund ums Haus von A-Z. Kostenl. Vorschlag vor Ort. **Tel. 0170 - 8 34 70 11**

**Detlef Märtens**  
**Garten- und Landschaftsbau**  
Pflasterarbeiten, Terrassenanlagen – Naturstein u. Keramik, Rollrasen, Zaunbau, Baumfällungen  
**Tel. (05130) 43 64**  
[www.galabau-maertens.de](http://www.galabau-maertens.de)

► Immobilien

**Büroräume gesucht?**

**Wir bieten Räume mit Mehrwert!**

125 qm Bürofläche in Logistikimmobilie (Gailhof - Wedemark)  
Erstbezug im Neubau (03/2025) - 4 Räume/Küche/Bad im 1. OG  
Diverse Logistikdienstleistungen und Hausmeisterdienste nutzbar

Kontakt über Georg Ebeling Spedition GmbH ☎ 05130 5800-0  
[www.ebeling-logistik.de](http://www.ebeling-logistik.de)

Langenhagen...

Gepflegter Bungalow mit 4 Zi., ca. 130m² Wfl. + ca. 100m² Nutzfläche, Kamin, EBK, Gä.-WC, HWR, Keller inkl. Hobbyraum, Stellpl. + Grg., ca. 595m² Grdst., Bj. 1976, B: 133,00 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 540.000,- von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Wedemark...

OT: Bissendorf, geräumiges EFH mit 5 Zi., ca. 176m², EBK, Kamin, HWR, 2 Bäder, KR, Terr., Grg. + Stellpl., ca. 1.200m² Grdst., Bj. 1977, B: 110,9 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: D, KP: 495.000,- von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Langenhagen...

Gepfl. RMH mit 7 Zi., ca. 205m², offene Küche, Balkon, Dachgeschossausbau, ca. 418m² Grdst., Bj. 1952, B: 118,50 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: D, KP: 390.000,- von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Langenhagen...

Sanierungsbedürftige DHH mit 5 Zi., ca. 116m², HWR, Teilkeller, Terr., ca. 578m² Grdst., Bj. 1951, B: 242,90 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: G, KP: 295.000,- von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Wedemark...

OT: Bissendorf, moderne, großzügige Maisonettewohnung mit 3 Zimmer, ca. 107m² Wfl. + ca. 28m² Nutzfläche, 1. OG, EBK, 2 Bäder, großz. Südlögia, Stellplatz, Bj. 1997, V: 74,10 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: B, KP: 330.000,- von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Langenhagen...

Moderne 3-Zi.-ETW, ca. 86m², 1. OG, Gä.-Bad mit Dusche, Blk., Echtholzparkett, Aufzug, KR, FK, TG-Stellpl. (zzgl. 25.000,-€), Bj. 1998, V: 68,00 kWh/(m²a), NW-ZH, Kl: B, KP: 400.000,- von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Langenhagen...

Gut geschnittene 3 Zi. ETW, 2. OG, ca. 88m², Gä.-WC inkl. Dusche, EBK, Blk., Garage, Bj. 1991, V: 93,90 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 280.000,- von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

► Immobiliengesuche

Solide ETW gesucht.

Symp. Ehepaar sucht nach dem Hausverkauf eine gepflegte 3-Zimmer-ETW mit Balkon oder Terrasse (keine Bedingung). Telefon: 0511-1260770 [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de)

Junges Paar su.

eine helle 2- bis 3-Zi.-ETW in ruhiger Lage. Bevorzugt mit Carport/Stellplatz (k. Muss). Telefon: 0511-1260770 [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de)

Großzügige ETW gesu.

Familie mit zwei Kindern sucht eine 4-Zimmer-Eigentumswohnung in beliebiger Lage. Telefon: 0511-1260770 [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de)

2-Zimmer-ETW gesu.

Bürokauffrau sucht eine gemütliche 2-Zi.-ETW mit EBK (k.Muss) in einem gepf. Wohnhaus. Tel.: 0511-1260770 [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de)

► Vermietung

**DHH, in Wedemark-Elze, 110m²**, mit Terrasse. // Obergeschoss 2 Zi.-Whg. mit Balkon, 80m² ☎ 01 73 /85 45 186

**2 ZKB, 1. Etage**, Bad neu saniert mit Fenster, EKB, 65m², Keller und Garage, keine Tierhaltung ☎ 05131/ 95843

► Mietgesuche

In ruhiger Lage gesucht.

Malermester sucht für sich und seine Familie ein sonniges Haus (RH/DHH oder EFH) ab 4 Zimmern. Auch zum Renov./San. Telefon: 0511-1260770 [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de)

Versicherungskaufrfrau...

sucht für sich und ihre Familie ein gepfl. Haus (DHH oder EFH) mit mind. 4 bis 5 Zimmern und Carport/Garage (keine Bedingung). Tel.: 0511-1260770 [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de)

Dermatologin sucht...

ein stilvolles Haus mit mind. 180m² Wfl., guter Ausstattung und großem Garten in bester Lage. Gerne mit Kamin (kein Muss). Tel.: 0511-1260770 [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de)

Nachwuchs unterwegs

Ehepaar sucht ein solides Haus (RH/DHH oder EFH) mit mind. 120m² Wfl. in familienfreundlicher Lage. Auch zum Renovieren. Tel.: 0511-1260770 [www.von-wuelfing-immobilien.de](http://www.von-wuelfing-immobilien.de)

**Junge Familie sucht Haus** (EFH, MFH) zum Wohlfühlen in Hannover oder Umland gern mit Garagen, etc. ☎ 01 70 -9 60 97 97

**Zukunft für Lakota-Kinder: jetzt GRATIS Vermächtnis-Magazin!**

Rufen Sie 069 / 8383 8742 an oder besuchen Sie [stjosefs.de/nachlass](http://stjosefs.de/nachlass)

► Kaufgesuche

Silber-Gold-Münzen

Briefmarken, An- und Verkauf Sammlerladen Ralf Miedeck Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr Schützenstraße 22 / Lgh 0511-778172

**GOLDANKAUF**  
Langenhagen • Walsroder Str. 11  
Mo. – Do. 10 – 17, Fr. 10 – 14 Uhr  
SOFORT BARGELD für Schmuck, Bruchgold, Zahngold, Münzen, Nobeluhren etc.  
**Tel. 0157 50105671**

**Modellleisenbahn und altes Spielzeug** gesucht. ☎ (039403) 9 41 68

**Kaufe Bundeswehrmachlässe** von 1955 bis heute ☎ (05130) 5472

**Stop! Nichts wegwerfen**, zahle fair für Trödel & Kreppe! ☎ 0 16 38 30 97 83

**Kaufe Bücher aus allen Bereichen** (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

► Automarkt

Autoankauf

schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
**05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91**

**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

**2. Kfz-Ankauf aller Art AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 - 30823 Garbsen  
**Tel.: 05137 - 12 18 40 0174 - 7 20 16 01**

**Kaufe Motorräder** ☎ (0 51 21) 5 14 58 3  
**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
0 39 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.



► Bekanntschaften  
Ehewünsche

**Gabriele, 72 J.,** liebe Witwe, bescheiden u. ungebunden. Oft stehe ich am Fenster, sehe hinaus u. weiß, dass irgendwo hier in der Gegend ein Mann lebt, dem ich mein Herz u. all meine Liebe schenken könnte Vermissten Sie auch Ihre 2. Hälfte, eine zärtl. u. fleißige Frau wie mich? Dann melden Sie sich üb. PV Tel. 0152-24910120

**Gertrud, 77 J.,** fraulich, natürlich u. zärtlich. Wer selbst verwitwet ist u. die Einsamkeit kennt, wird mich verstehen. Alles würde ich aufgeben für e. lieben Mann, der mich braucht. Ein Auto für uns zwei ist auch vorhanden. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

**Ulrike, 67 J.,** zierlich, flott u. fleißig. Ich singe im Chor, bin mit Herz u. Hand eine super Hausfrau u. leidenschaftl. Köchin. Su. den Mann, der sich auch ein intaktes Familienleben wünscht. Mit mir hättest Du es wirklich gut, ruf doch einfach mal üb. PV an. 0176-45891454

► Dies & Das

Dankeschön

vom Herzen an die Mitarbeiterinnen der Bäckerei Langrehr am Hoppegartenring, an die Johanniter und an den unbekannten Ersthelfer für Eure schnelle Hilfe!

W.B

FERNSEH-EVERS

- Verkauf
- Reparaturen
- Antennenbau

Walsroder Str. 172 A  
(0511) 77 64 95

**Swarovski Kristallfiguren gesucht**  
auch Sammlungen ☎ 01749092434

Fassadenanstriche

m. Siliconharzfarbe o. Acrylputz, qm ab 18,00 € Klinkerversiegelung, Gewebeputz, kostenl. Angebote  
**Fa. Kreh** ☎(05131) 56237

**Modelleisenbahn, Ankauf alle** Spuren/ ganze Anlagen. ☎ 0151/17957706

**24 Stunden Pflegerin** 50Jahre alt sucht Beschäftigung in privatem Haushalt. ☎ +49 176 54253621

► Dies & Das

**Ich, männl., übernehme** Körpermassagen bei Damen u. Herren. ☎05130/374856

**Modellbahner suchen Eisenbahn,** Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175/7774499

**Luftgewehr Ankauf-Kaufe** Luftgewehre und Luftpistolen -auch defekt sowie Wiederladezubehör- 0151-70130953

► Pflege & Betreuung

Wir versorgen Sie liebevoll!  
*Pflegedienst Schmetterling GmbH*

**Lgh. 0511 / 54 61 52 66**  
Anmeldung zw. 12 u.15 Uhr

Wenige freie Plätze für Pflegebedürftige, die Mo. bis Fr. oder So. Hilfe benötigen. Ohne Pflege keine Entl.-Leistung n. §45b

Johanniter  
Wunsch-Ambulanz

Wir erfüllen letzte  
sehnliche Wünsche



Jetzt spenden!

**ECHO** [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)

► Familienanzeigen

Wir freuen uns über die Geburt unseres 1. Enkelkinds

Elias

07. Juli 2025 • 3190 g • 52 cm

Es freuen sich die glücklichen Eltern:

Tabea & Maximilian Ullrich  
sowie die Großeltern Sabine & Heinz Dieter Ullrich  
Sonja & Udo Lunk



*Einschlafen dürfen, wenn man sein Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*  
Hermann Hesse

Nach einem langen, erfüllten Leben ist unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma von uns gegangen.

Brigitte Lehmann

geb. Roediger  
\* 28.11.1934 † 13.07.2025

Wir trauern.

**Wolfgang und Ines mit Jan, Anja, Elisabeth, Paul und Marcus, Tülay mit Malik**  
**Christian und Heidrun mit Jennifer, Carsten mit Finja und Jasmin, Justus mit Mats**  
**Peter und Marion mit Fabian, Alina und Simon**

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 25.07.2025, um 10.00 Uhr von der Kapeller des Godshorner Friedhofes, Alt-Godshorn 128, 30855 Langenhagen aus statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Gitta Dösselmann

geb. Schmidt  
\* 10. Mai 1961 † 11. Juli 2025

In stiller Trauer:  
**Dein Ehemann Kalle**  
**Dein Sohn Thorsten mit Ehefrau Beatrice**  
**Dein Sohn Tobias mit Ehefrau Imbke**  
**Dein Enkel Damien mit Ehefrau Isabell**  
**Deine Enkelin Celina**

Auch Dein treuer Wegbegleiter,  
**Dein geliebter Hund Baddy,**  
wird Dich schmerzlich vermissen.



Wir behalten Dich in unseren Herzen und werden Dich nie vergessen.

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.



*Er war da, wenn man ihn brauchte - still, verlässlich und mit ganzem Herzen.*

Holger Finck

\* 08.03.1953 † 12.07.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
**Gerlinde Finck und Familie**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 24. Juli 2025, um 14 Uhr in der Kapelle des Friedhofs Grenzheide statt. Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende für das Tierheim Hannover IBAN DE11 2506 0180 0000 2101 46  
Kennwort: Holger Finck.

Bestattungsinstitut Richard Eggers Langenhagen  
Niedersachsenstraße 2, Tel. 0511 - 77 54 59

*Wenn Ihr mich sucht, dann sucht mich in Eurem Herzen. Wenn Ihr mich dort findet, dann lebe ich in Euch weiter.*

Maria Christine Baks

geb. Bolinger  
\* 18.05.1951 † 09.07.2025

Du wirst mir sehr fehlen.

**Deine Tochter**  
**Anni Milaschkiewitz**

Die Messe findet am Dienstag, dem 22.07.2025, um 9.00 Uhr in der Zwölf-Apostel-Kirche, Weserweg 3, 30851 Langenhagen statt. Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung erfolgt um 11.00 Uhr in der Kapelle des Kaltenweider Friedhofes, Hedwig-Kettler-Weg 5, 30855 Langenhagen.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitte ich um eine Zuwendung für den Grabstein.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen



Ein gutes Mutterherz hat aufgehört zu schlagen, zwei nimmermüde Hände ruh'n. Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Oma und Uroma

*Eveline Heidorn*  
geb. Dorsch  
\* 29. 9. 1945 † 24. 6. 2025

In liebevoller Erinnerung  
**Carola und Günter**  
**Christiane und Jörg**  
**Sascha und Karin**  
mit allen Enkeln und Urenkeln

Frankenthal, im Juli 2025

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, den 25. Juli 2025, um 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Beindersheim statt.

Traueranschrift: Carola Forster, Ernst-Roth-Straße 1, 67259 Beindersheim



Nach kurzer, schwerer Krankheit und einem langen und erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter und Oma

Edith Häveker

geb. Bartsch  
\* 3. August 1934 † 12. Juli 2025

Wir sind dankbar für die Zeit, die wir mit ihr hatten, und werden sie stets in liebevoller Erinnerung behalten

**Sven und Karin mit Kira und Niklas**  
**Gaby mit Brandon**  
sowie alle Angehörigen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 24. Juli 2025, um 10.00 Uhr von der Kapelle des Godshorner Friedhofes, Alt-Godshorn 128, 30855 Langenhagen, aus statt.

Dralle Bestattungen, Alt-Vinnhorst 4, 30419 Hannover, Tel. (0511) 78 98 18

„Deine Stärke wird uns immer Mut machen!“

Dieter Tober

† 29. Mai 2025

**Danke!**

Für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft, für die Begleitung während der Krankheit, für die große Teilnahme auf seinem letzten Weg, für alle einfühlsamen Worte und Briefe.

Ein besonderer Dank gilt Frau Schmidt-Brücken für ihre einfühlsame Trauerrede sowie dem Bestattungsinstitut Schustereit für die große Hilfe in dieser schweren Zeit.

**Björn Tober und Familie**  
Wedemark, im Juli 2025

Familienanzeigen im ECHO

Telefon: 0800-1544233

E-Mail: familienanzeigen@madsack.de



Dein Lachen und deine Herzlichkeit werden uns immer begleiten

Renate Irmgard Meyer

geb. Dorra

\* 09.04.1938 in Tilsit

† 11.07.2025 in Langenhagen



In Liebe und Dankbarkeit  
Torsten und Barbara  
Beate und Birgit  
Silke und Thomas  
Horst Lang

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, dem 22.07.2025, um 12 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Grenzheide, Grenzheide 11, 30853 Langenhagen, statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers, Niedersachsenstr.2, 30853 Langenhagen, Tel. 0511 – 77 54 59

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Onkel aus Mellendorf

Manfred Kahle

Wir werden Dich nie vergessen und stets in schöner Erinnerung behalten.

Deine Langenhagener Neffen  
Andreas und Karsten mit Familien

Danke für die Zeit, die wir mit Dir verbringen durften, für Deine Fürsorge und Deine Lebensfreude. Deine Fröhlichkeit lebt weiter in unseren Herzen! Wir vermissen Dich.

Wir nehmen Abschied von

Manfred Kahle

\* 8. März 1943 † 14. Juli 2025

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Ingrid  
Matthias  
Stefanie und Boris sowie alle Angehörigen

Trauerpost bitte an: Schustereit Bestattungen, c/o Familie Kahle, Wedemarkstraße 74, 30900 Wedemark.

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 22. Juli 2025, um 13.00 Uhr von der Friedhofskapelle in Mellendorf, Auf dem Pfarrkampe, aus statt.

Auf Wunsch des Verstorbenen bitten wir anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze um eine Spende an die Lebenshilfe Langenhagen-Wedemark, auf das Konto IBAN: DE78 2512 0510 0007 4626 02, bei der Sozialbank, Kennwort: Manfred Kahle.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71

Trucker Egons letzte Reise – on Tour  
Gekämpft und verloren

Egon Richter

\* 21. Mai 1953 † 09. Juli 2025

In Liebe und Gedenken  
Deine Loni  
Sandro und Familie  
Monika und Freunde

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Mit Bedauern müssen wir zur Kenntnis nehmen, dass  
Fleischermeister

Manfred Kahle

am 14. Juli 2025, im Alter von 82 Jahren, den Kreis seiner Kollegen für immer verlassen hat. Manfred Kahle war langjähriger Fleischermeister, Ausbilder und Prüfer in der Fleischer-Innung Burgdorf. Zudem hat er sich für die Innung auch als Kassensprüfer engagiert. Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, den 22. Juli 2025, um 13:00 Uhr, in der Friedhofskapelle des Friedhofes in Mellendorf, statt. Die Kollegen treffen sich zum letzten Geleit um 12:45 Uhr vor der Kapelle. Wir werden unserem Kollegen Manfred Kahle ein ehrendes Gedenken bewahren.

Fleischer-Innung Burgdorf  
Carsten Dettmers  
Obermeister  
Mario Sonnenburg  
Geschäftsführung

Im Himmel wieder vereint.  
Mögen Engel Euch begleiten.

Alfred Richert

† 12. Juni 2025

Margrite Richert

† 8. Juli 2025

Die gemeinsame Trauerfeier unser Eltern fand am 10. Juli 2025 in Gailhof statt.

Herzlichen Dank,  
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und denen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Unser besonderer Dank gilt dem Pflegeteam des Infinitas Palliativzentrums Burgwedel. Herrn Pastor Buck für seine tröstenden herzlichen Worte und dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame Begleitung und würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen  
Corina Richert und Marion Gursinsky



Es schmerzt sehr einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist aber ein großer Trost zu wissen,  
wie geachtet und beliebt unsere Tochter war.

Wir danken herzlich  
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,  
für die stumme Umarmung,  
für den Händedruck, wenn die Worte fehlten,  
für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit,  
Freundschaft und die Geldspenden.

Unser besonderer Dank gilt Frau Schmidt-Brücken und dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame Begleitung und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Natascha Halberstadt

\* 11. Februar 1974  
† 16. Juni 2025

Brigitte und Horst Halberstadt

Wennebostel, im Juli 2025

DRALLE Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE  
Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885  
30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn  
Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18  
www.dralle-bestattungen.de · info@dralle-bestattungen.de

BESTATTUNGsinstitut

KNÖKE

• Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen  
• Überführung  
• Beerdigung auf allen Friedhöfen  
• Bestattungsvorsorge  
• Sterbegeldversicherung  
• Erledigung sämtlicher Formalitäten

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38

30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14

• Erd-, Feuer-, See-, anonyme Bestattungen  
• Nah-, Fern- Überführungen  
• Beerdigung auf allen Friedhöfen  
• Sarglager, Ausstattung  
• Erledigung sämtlicher Formalitäten  
• Bestattungsvorsorge  
• Sterbegeldversicherung

Bestattungsinstitut  
Wilhelm Meyer  
Inhaber: Dirk Pluschke  
Telefon 05130 - 56 75  
Tag & Nacht erreichbar  
Wedemarkstraße 32 · 30900 Mellendorf

Im Trauerfall  
sind wir für Sie da ...  
... ganz persönlich und einfühlsam.

Schustereit BESTATTUNGEN

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74  
www.schustereit-bestattungen.de · mellendorf@schustereit-bestattungen.de

Telefon 05130 / 5271

Familienanzeigen inserieren

Telefon: 0800-1544233  
oder per E-Mail an:  
familienanzeigen@madsack.de

ECHO



DER FAMILIENBESTATTER  
NORBERT NAETHE



DIE VIELFALT DER GRABARTEN IN LANGENHAGEN.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A  
30851 Langenhagen · Telefon 0511 77 953 999  
www.norbert-naethe-bestattungen.de



# Sommernächte im Gartentheater

Tipps der **magaScene**: Lauschige Abende unterm Sternenzelt

**HANNOVER.** Wenn die Tage lang und die Abende lau sind, verwandelt sich das historische Gartentheater wieder in eine Bühne für unvergessliche Kulturexperiences. Vom 1. bis 24. August präsentieren die Sommernächte im Gartentheater in den Herrenhäuser Gärten ein facettenreiches Programm aus Musik, Poetry Slams und Kinofilmen unterm Sternenzelt.

„Die Sommernächte im Gartentheater sind aus Hannovers Kulturkalender nicht mehr wegzudenken – und haben auch die Herzen unseres Publikums erobert. Dieses besondere Format begeistert mich jedes Jahr aufs Neue: Es fügt sich harmonisch in die historische Kulisse des Heckentheaters ein, ist erfrischend zeitgemäß und setzt stets neue Akzente“, so Prof. Dr. Anke Seegert, Direktorin der Herrenhäuser Gärten.

Eröffnet wird das Festival am 1.8. von der Berliner Folk-Band Mighty Oaks, die sicherlich noch durch ihre Hit-Single „Brother“ aus dem Jahr 2014 bekannt ist. Bei den Sommernächten präsentieren sie ihr 2024 erschienenes Akustik-Album „High Times“. Am 2.8. lädt die Jazzrausch Bigband mit ihren mitreißend-rhythmischen Sounds aus Techno, Jazz und Klassik, Konzerthaus und Club Tanzwütige und Jazzfans ins Gartentheater ein – eine Kooperation mit dem Jazz Club Hannover. Sommerliches Flair und eine Mischung aus Leichtigkeit und Komplexität prägen die Songs des brasilianischen Sängers, Komponisten und Instrumentalisten Leo Middea, der am 3.8. mit seiner vierköpfigen Band auftritt (in Kooperation mit dem Jazz Club Hannover).

Am 7.8. verbindet die Indie-Folk Band Black Sea Dahu ihre Lieder mit dem atmosphärischen Klang des Streichquartetts Amour sur Mars - ein intensives Konzert-erlebnis. In Kooperation mit der Jungen Kultur des Kulturbüros und dem Kulturhafen e.V. gibt es am 8.8. die zweite Klubnacht, die dort ansetzt, wo im vergangenen Jahr begonnen wurde. Im Rahmen der Konzertreihe Sirup, konzipiert von kargah e.V., gibt es am 9.8. einen Abend mit Konzert und DJ Set: Sängerin und Keyboarderin Joy Frempong und Produzent und Drummer Melodydreamer machen seit einem Jahrzehnt als Band OY über alle musikalischen, sprachlichen und kulturellen Grenzen hinweg Musik. Ergänzt wird der Abend durch den DJ Acid Burrito.

Für frühe Vögel und Nachteulen öffnet der Große Garten am 10.8. wieder vor dem ersten Sonnenstrahl um 5 Uhr. Schauspieler und Sprecher Justin Hibbeler lädt dazu



So lauschig können Sommernächte sein. Foto: Christian Wyrwa

ein, Lyrik und Poesie zum Himmelsspektakel zu lauschen, während die Liedermacherin Janne Surma den Sonnenaufgang mit ihrer Akustik-Musik begleitet. Die beliebten Poetry Slams in Kooperation mit „Macht Worte!“ - dem hannoverschen Poetry Slam bringen zwei Formate mit: Am 14.8. präsentiert der „Best of Slam!“ eine Auswahl der besten Bühnenpoeten aus dem deutschsprachigen Raum, am 15.8. stehen dann Teams auf der Bühne: „Team Players!“ markiert die Königsdisziplin des Poetry Slams und überzeugt mit Live-Performances der Slam-Duos. In diesem Jahr erstmals dabei: das Quiz Royal. Passend zum 350. Jubiläum des Großen Gartens testet Moderatorin und ZDF Quiz-Champion-Siegerin Vroni Kiefer das Publikum mit kniffligen Fragen zu den Herrenhäuser Gärten.

Traditionell bilden die Kinofilme unterm Sternenzelt den Abschluss der Sommernächte. Am 20.8. läuft das Portrait von „Niki de

Saint Phalle“, am 21.8. „Die leisen und die großen Töne“, „Mickey 17“ steht am 22.8. auf dem Programm. Am 23.8. feiert der Große Garten ein Sommerfest im Rahmen seines 350. Jubiläums. Die Sommernächte sind auch dabei und präsentieren Kurzfilme im Gartentheater. Den Abschluss der Kinowoche bildet am 24.8. die Tragikomödie „Pfau - bin ich echt?“.

gartentheater-herrenhausen.de oder ticket-onlineshop.com/ols/sommernaechte



Stadtmagazin für Hannover **magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.



Das Gartenfestival lädt zum Stöbern in historischer Kulisse ein. Foto: ECM GmbH

## Karten gewinnen für „Gourmet & Garden“

**REGION.** Gartenfestival zum Schauen, Genießen und Kaufen: Die „Gourmet & Garden“ kehrt zurück auf das Landgut in Wienhausen bei Celle. In dem großen, romantischen Park des historischen Gutshauses am Kloster Wienhausen lassen sich für Garten, Terrasse und Balkon zahlreiche Heil- und Giftpflanzen, Kräuter, Palmen, Seerosen, Orangenbäume, Lavendel und natürlich Rosen entdecken. Internationale Aussteller präsentieren zudem unter anderem alte Steinfiguren, Wasserspiele, handbemaltes Landhausgeschirr, Klangobjekte für den Garten, Feuerschalen, Hängematten, handgetöpferte Terrakotta, exklusive Gartenmöbel, Obeliske, Rankhilfen, handgearbeitete Mode und Schmuckunikate. Feinschmecker können sich auf Blütensalate, Fisch- und Käsespezialitäten, Weine, Fruchtcocktails und andere Köstlichkeiten freuen. Im Rahmenprogramm gibt es täglich Live-Musik an der Gitarre sowie ein

Kinderprogramm, bei dem die kleinen Gäste zum Beispiel Blumenketten binden können.

Die „Gourmet & Garden“ findet vom 31. Juli bis 3. August auf dem Landgut Wienhausen, Mühlenstraße 8, 29342 Wienhausen, statt. Geöffnet ist Donnerstag, Freitag und Sonnabend von 10 bis 18 Uhr und Sonntag von 11 bis 18 Uhr.

Wir verlosen 20 x 2 Karten für die „Gourmet & Garden“. Scannen Sie dafür einfach den hier unten stehenden QR-Code, um am Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Gesundheit

ANZEIGE

# Probleme im Schlaf? Magnesiummangel?

Experten klären auf, was dahintersteckt und warum ein neuartiger Magnesium-Komplex jetzt in Deutschland für Aufsehen sorgt!

**Mega-Trend aus den USA: Immer mehr Amerikaner verzichten auf chemische Hilfen und setzen stattdessen auf einen Mineralstoff, der den Körper während der Nacht bei seiner Erholung unterstützen soll: Magnesium! Auch in Deutschland steigt die Nachfrage nach Magnesiumpräparaten rasant. Kein Wunder: Viele Probleme im Schlaf stehen mit Magnesium in Verbindung.**

Die Gründe für eine schlechte Nacht sind unterschiedlich: Muskelkrämpfe, psychischer Druck oder erschöpftes Nervensystem durch zu viel Stress. Eines können sie jedoch gemeinsam haben: Eine unzureichende Versorgung mit Magnesium kann ein Mitauslöser sein.

Mittlerweile setzen daher immer mehr Menschen auf das Mineral Magnesium, das eine wichtige Rolle für die Muskeln und Regenerationsprozesse im Körper spielt – auch in der Nacht.

**Magnesium als essenzieller Unterstützer**

Magnesium ist an über 300 Vorgängen im Körper beteiligt und unterstützt die normale Funktion von Muskeln und Nerven.<sup>1,2</sup> Besonders Menschen, die nachts unter Muskelkrämpfen oder in-



nerer Unruhe leiden, sollten auf eine ausreichende Zufuhr achten. Denn Magnesium aktiviert das parasympathische Nervensystem, den sogenannten „Ruhemodus“ des Körpers, und ermöglicht so die wichtigen Ruhephasen für den Organismus.

Auch Alltagsorgen und Beziehungsprobleme, die den Kopf nachts beschäftigen und uns psychisch belasten, stehen mit einem Magnesiummangel in Verbindung. Denn Magnesium trägt

auch zu einer normalen psychischen Funktion bei.<sup>3</sup> Viele Probleme im Schlaf lassen sich also mit einer unzureichenden Magnesiumversorgung erklären.

**Magnesium ist nicht gleich Magnesium**

In Nahrungsergänzungspräparaten liegt Magnesium nie allein vor, sondern ist immer

an Bindungspartner gekoppelt – und nicht jede Verbindung wird gleich gut vom Körper aufgenommen. Deshalb empfiehlt sich ein Magnesium-Komplex mit verschiedenen Magnesiumformen, der Muskeln, Nerven und Psyche umfassend unterstützen kann.

Besonders empfehlenswert ist Magnesium in der Verbindung mit der Aminosäure Glycin als sogenanntes Magnesiumbisglycinat. Dieses gilt als sehr hochwertig und besticht mit einer hohen Bioverfügbarkeit. Glycin ist zudem für seine entspannungsfördernden Eigenschaften bekannt.

Trimagnesiumdicitrat kann der Körper ebenfalls gut verwerten. Es trägt zu einer normalen Funktion des Nervensystems und psychischen Funktion bei und unterstützt damit die Regeneration. Magnesiumoxid hingegen trägt zur Entspannung der Muskeln bei. Unser Fazit: Die richtige Kombination ist ausschlaggebend!

**Neu von der Expertenmarke Baldriparan**

Baldriparan gehört seit über 70 Jahren zu den führenden Marken in deutschen Apotheken und sorgt seit jeher für einen erholsamen Start in den Tag. Nun gibt es einen innovativen Premium-Magnesium-Komplex von Baldriparan, der sich genau aus der Kombination Magnesiumbisglycinat, Trimagnesiumdicitrat und Magnesiumoxid zusammensetzt.

Expertenempfehlungen entsprechend enthält es 300 mg Magnesium pro Tagesdosis, ist vegan, zuckerfrei und ohne künstliche Zusätze.

Für Ihre Apotheke:

**Baldriparan**

**Magnesium**

(PZN 19553871)

[www.baldriparan.de](http://www.baldriparan.de)

# Baldriparan®

## Magnesium

Baldriparan® Magnesium ist ein Nahrungsergänzungsmittel. • <sup>1</sup>Magnesium trägt zu einer normalen Muskelfunktion bei. • <sup>2</sup>Magnesium trägt zu einer normalen Funktion des Nervensystems bei. • <sup>3</sup>Magnesium trägt zur normalen psychischen Funktion bei. • Abbildung Betroffenen nachempfunden